

# LA REVISTA **Pislocada**

suplemento de **Crónicas**

Buenos Aires, Octubre 13 de 1958

Nº 95



—¡Almirante! ¡Descubrí que estas tierras están habitadas!



**director**  
**DELFOR**

Secretario de  
Redacción

**LALO REY**

REDACTORES:

JORGE CHAO

GUILLE ■ ESPARTACO

DIBUJANTES:

TONO GALLO ■ PEDRO

SEGUI ■ IBÁÑEZ ■ OFF

GOMEZ ■ GOVIO

A. CANTARELLI

## ¡HOLA DISLOCADO S!!!

¿Cómo se preparan para...? Ustedes me entienden, ¿verdad? Porque en este mes de octubre, que es el mes de las madres, que es el mes de la primavera en pleno, ¡es también el mes de la madre!

Y es tan importante la madre que deja todo lo demás en segundo o tercer lugar. La madre es el comienzo de la vida y además, como dice el tío Delfor, es el comienzo del amor que es el motivo de la vida, aunque quedan algunos seres que no lo conocen.

Yo... yo quisiera regalarle a mamá muchas cosas, pero como las niñas menores e inocentes no trabajamos... me es difícil juntar para el regalo. Entonces se me ocurrió una idea. ¿Por qué no hacen una ley para que todos los negocios regalen las cosas que son regalos para la madre? Después de todo no les saldría tan caro... Se imaginan dislocados, conseguir que para un día del año no hubiese pobres ni ricos... sino, simplemente, hijos y madres... porque después de todo la riqueza más grande del hombre en la vida es haber tenido madre.

Háganme caso todos los señores que tienen cosas para vender... ¡Hagan un milagro de amor... total...

Yo sé que de esta forma van a perder muchos pesos, pero en cambio van a ganar sonrisas de los niños y emociones de las madres... es mucho, ¿no? Los espero en la última página.



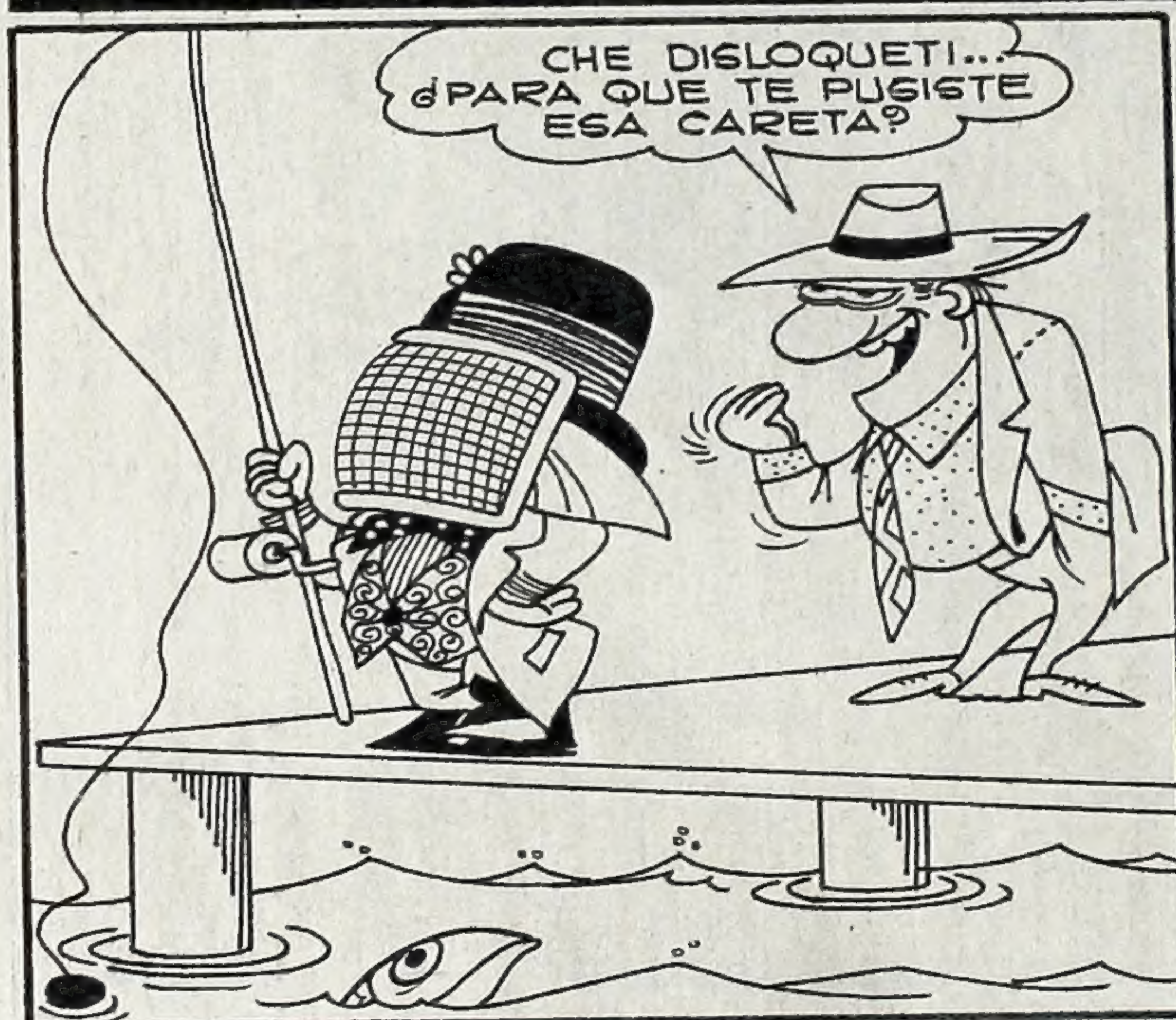
## ROMANCERO PORTEÑO

por EL BATE NIENDO

... GORRION... GORRION...

Vivís dando saltitos aquí y allá  
vestido como un obrero del árbol  
y sin saber qué vas a regalar  
para no tener que manchar el farol.  
Algunos te comparan con la paloma  
que también vuela en la ciudad.  
No saben que nunca harás la broma  
de a los de abajo salpicar.  
Gorrion, pedazo de mis calles  
destino de cornisa, flor de balcón.  
Gorrion, perdoname que te falle  
a la hora de hablar de corazón.  
Porque quiero darte las gracias  
por todo eso que da tu calor.  
Porque aunque no seas una acacia,  
por siempre en la esquina, sos flor.

## DISLOQUETTI







## ARTISTA DEL PEINE

El peine es una batuta que dirige el concierto de la sinfónica del pelo. Cada director, o sea cada uno que maneja la batuta, hace tocar la música que prefiere. En otras palabras, que el que tiene pelo lo acomoda y se peina como se le da la gana.

Veámos si no la foto de arriba, a la izquierda, con esta joven señora que se llenó la cabeza de ceros. Debe ser una indirecta para que el marido entienda que el presupuesto familiar ya no da más. Como indirecta es buena... pero como peinado... ¡en jin!



Bueno, la compañera de cuadro (arriba, a la derecha) es más práctica. Se peina menos y se cubre más con plumas. Con ello demuestra dos cosas: que en su casa todavía comen pollo y que ella... ¡en jin!

Al pie de la página, sobre la izquierda, vemos el peinado de despeinado. No es un error, sino la muestra que la mujer hasta para despeinarse necesita del peine... ustedes pensarán como nosotros... ¡en jin!

A este peinado de la última foto le llaman plumero. Nosotros no lo llamamos de ninguna manera, porque para nosotros realmente... ¡no tiene nombre!

Cuatro fotos para una conclusión. Para andar como manda la moda... hay que ser pelado... o artistas del peine. Y si todas las artistas del peine son como éstas que nos ilustran... ¡en jin!



# GOLE...

# GOLE...

# GOLE...

## SE SUPO: ¡EL GRAN "AFFAIRE" DE LOS GOLES A FAVOR!

Los equipos porteños arreglan con los del interior, y se reparten luego las ganancias por mitades

—A los cuadros del interior les conviene el arreglo: perdiendo por goleada se llevan más dinero que ganando ellos el partido —dijo uno que frecuenta el ambiente.

—Bueno —le contestaron—. Pero eso es una falta de ética...

—¡Ma qué falta! Los de River querían ganar más y el mes pasado, en el partido con los mendocinos, que le hicieron 7 goles, salvaron el mes...

—¿Y estaba arreglado ese resultado? —le preguntaron asombrados. El tipo fue sincero.

—En ese partido no, pero a raíz de lo que pasó, varios vieron el negocio y ahora están en eso...

Quiere decir que cuando se produce una goleada masiva contra un cuadro del interior, algo raro pasa por ahí. Y no es que uno la vaya de venenosito y quiere echar leña al fuego, pero ya son varios que piensan lo mismo.

—Lo mejor será sacar esos premios a los goles de diferencia —dijo un tesorero que cuando su equipo gana por más de tres goles, tiene que salir corriendo a buscar un empréstito por ahí...

Lo mejor que pueden hacer es eso, porque si no, un domingo de estos se descuelgan con diez y más goles y el club va a la quiebra, y hasta ahora que se sepa, no hay ningún seguro contra los goles a favor, que si siguen así las cosas, lo tendrán que poner...

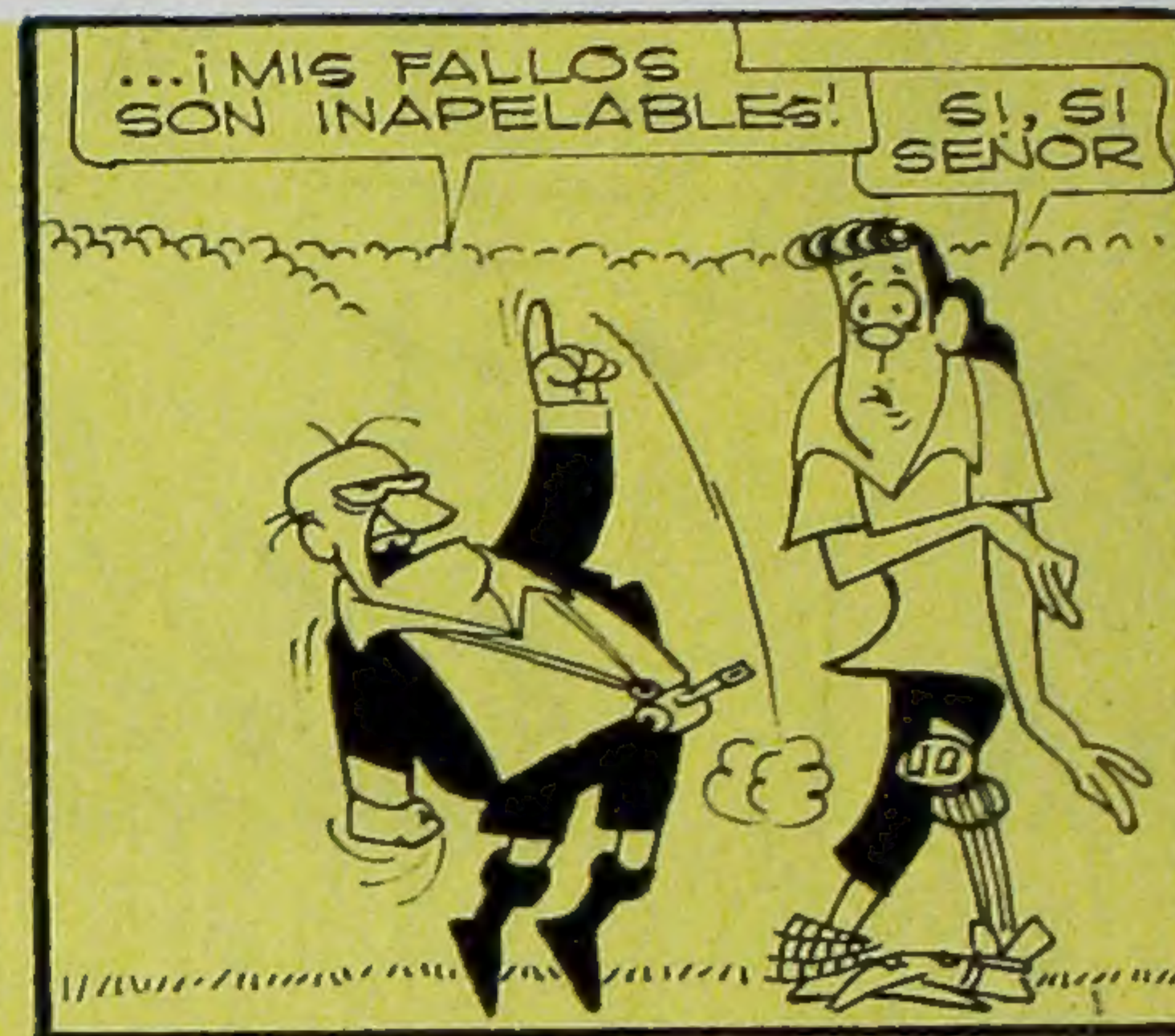
## OTRA NUEVA

Para evitar que las defensas especulen con la ley del "orsay", ya hay varios que la quieren sacar para ver qué pasa. Lo que va a pasar es que la línea de cuatro se va a meter adentro del arco para que no le hagan goles. Mejor dejemos las cosas como están...



## CORTINA METALICA

Por Gómez







**¡QUE MAL  
VIVEN  
LOS POBRES!**

**¡ME MORFE  
LA PAPELETA!...**

**Escribe CALIGULA**

Muchos me calumnian: dicen que me gusta el juego; nada de eso. La verdad es que yo soy como Frank Sinatra, un "hit play". ¡Qué es eso! ¡Qué sé yo!...

Uno no sabe si tener muchos "gomías" es bueno o malo; yo creo que lo mejor que puede tener un tipo, son muchos amigos; eso no se cotiza en la Bolsa ni te alcanza para ir al mercadito, pero vale mucho. ¡Vaya si vale!

Claro, a veces traen problemas, como lo que me pasó las otras semanas con el pardo Pica-cho, que siempre se la rebuscó con el lápiz y afines. Pero últimamente le venían mal los borrados. Los de la "taquería" lo tenían fichado y no lo dejaban laburar tranquilo.

—¡Me tenés que salvar, flaco! —me dijo el pardo cuando lo encontré en la popu de Palermo.

—Si querés guita vas muerto, viejo... me secó Sauro en la tercera...

—Nada de eso, flaco; es otro el favor que te pido; vamos que en la lleca te lo explico...

Como ya me habían comido los cocodrilos y no tenía resto para jugar, me fui con él. Mientras íbamos por la Libertadores me batió la justa.

—Vos sabés que yo me la rebusco con el lápiz...

Lo paré en el aire.

—¿Y ahora me vas a venir a contar tus perfo-  
mances? Entre padrillos no nos vamos a quitar la herradura...

El pardo se impacientó un poco.

—Dejame hablar, flaco...

Lo dejé y el tipo siguió.

—Resulta que la Federal me intimó a cam-  
biar de laburo o me llevaban para el "buzón"  
de Devoto...

—¿Y qué tengo que hacer yo en el asunto?  
—le pregunté porque me la veía venir fulero.

—Bueno... como ese es el único rebusque  
que tengo y no lo quiero perder, te pido que  
me suplantes unos días hasta que pase la  
bronca...

De entrada le dije que no, pero el pardo  
insistió. Nunca quise pensar qué hubiera sido  
de mi vida si fuese jermu; a todos les digo  
que sí...

—Mirá hermano; yo te hago el  
laburo por unos días y largo. ¿De  
acuerdo?

—¡Fenómeno, flaco! Ya sabía  
que no me ibas a fallar...

Arreglamos que para el otro día  
lunes, me iba a hacer cargo de  
mis nuevas funciones de "escri-  
ba". El pardo tenía un bulín por  
el centro y allí tenía su centro  
de operaciones; los puntos ve-  
nían con la "tela" y los núme-  
ros; un laburo facilongo, al me-  
nos así creía yo...

Sonó el timbre, juné por la mi-  
rilla y vi a una mini que estaba  
de novela.

Abrí, por supuesto.

—¿Y el pardo? —me preguntó  
extrañada.

—Se fue a Las Vegas a jugar  
a la rula...

—¡Ay! ¡Qué gracioso es usted!  
Bueno, me pone cincuenta al pa-  
lito y cincuenta al morto qui par-  
la...

—Venga la guita...

La mini me miró seria.

—¿Plata? El pardo nunca me  
cobra...

Me di cuenta que había metido  
las de andar.

—Está bien criatura, vaya tran-  
quilla...

Se fue la mini, y luego de to-  
mar nota de los números, volvió  
a sonar la chicharra. Como uno  
no está en la onda y no tiene  
diome de abrir la puerta, le di  
al picaporte. ¿Para qué? Entra-  
ron tres fiatos de uniforme con  
la 45 en la mano.

—¿Dónde están las boletas? —  
me preguntó el que comandaba el  
lote.

En el apuro, agarré la papeleta  
con los números y me la mandé  
como si fuera un masticable.

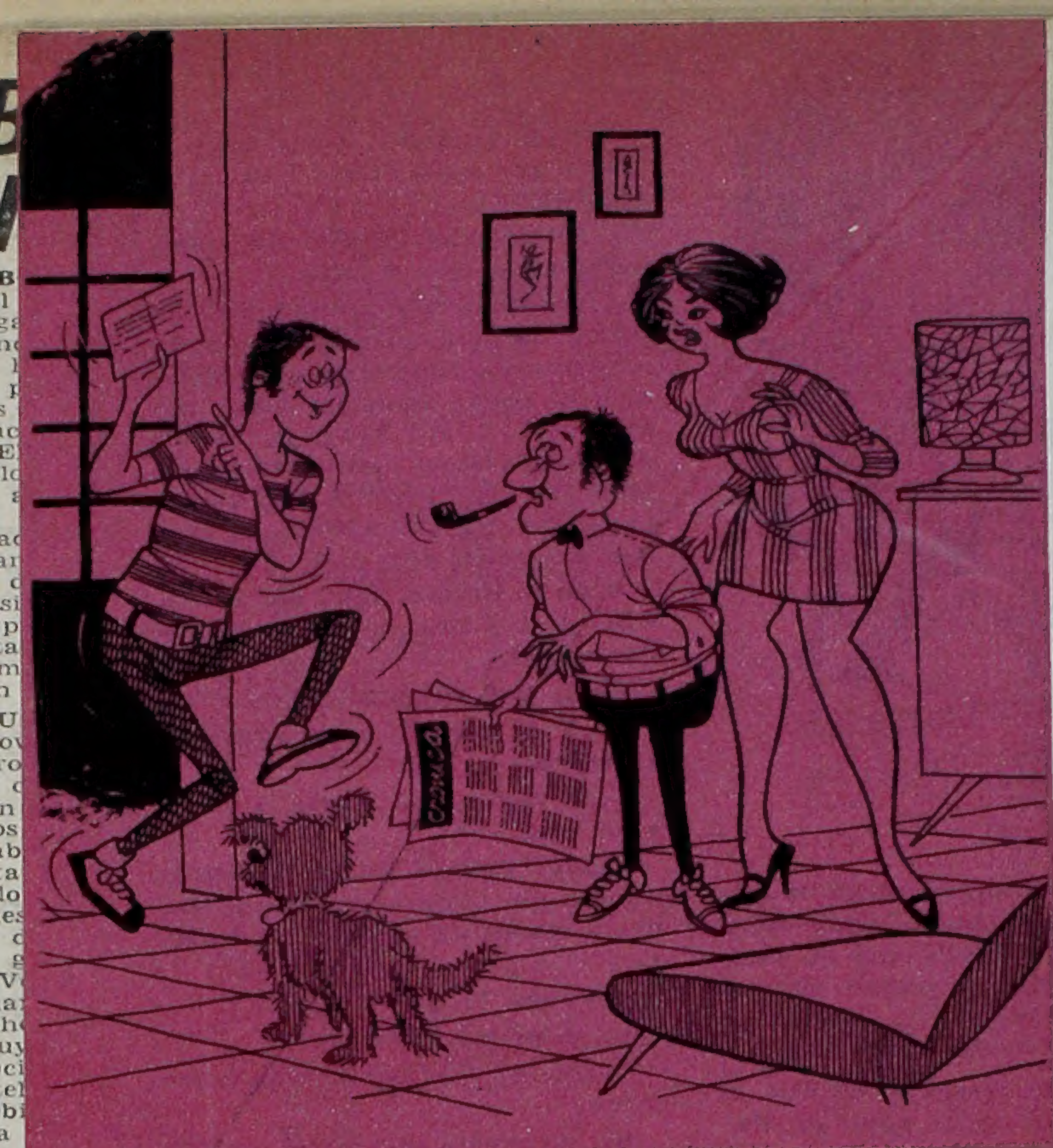
—¡Vas a ir preso lo mismo! —  
me gritó uno de los botones al  
mismo tiempo que me agarraba  
del brazo y me llevaban para la  
seccional.

¿Se dan cuenta? Por hacerle un  
favor a un amigo ahora los de  
CRONICA me iban a sacar en  
policiales.

La próxima vez que agarre un  
laburo de éstos, los números los  
anoto en papel manteca, por lo  
menos me voy a alimentar mejor  
cuando los tenga que devorar...

¡Qué mal viven los buscas!...





—A ver... a ver... —dijo papá Parrichito, que aunque nunca lo hubiera confesado, sería el tipo más dichoso si su hijo llegara a ser algún día un Rojitas o Veglio.

La verdad que Fito estaba excitado.

—¡Me van a probar mañana en una práctica! ¡Pobre de ellos! ¡Cuando me vea Minella me lleva a la selección!

Eso de que Minella lo lleva a un jugador a la selección no quiere decir mucho; en realidad nadie quiere ir porque se "quemá" para toda la temporada. Ahí lo tienen al chico Sánchez que fue con el seleccionado y cuando volvió, lo encontró a Roma y ahora andá a cantarle a Magaldi...

Bueno, pero sigamos con el clan de los Parrichito que estaba alborotado por la citación. Fue entonces cuando llegó Coca, la hija mayor.

—¿Así que vas a jugar al fútbol? ¡Ay qué regío! Supongo que me vas a presentar a Veira que tiene un peinado de locura! —dijo lo más eufórica al enterarse de la novedad. Fue entonces que el padre le paró el carrito, lo cual no será muy académico pero sí es bastante gráfico.

—¡Los hombres no se valorizan por el peinado sino por el cerebro! ¡No lo olvides nunca!

La Coca optó por no contestar; hizo bien.

—Mañana voy a probarme ¿venís? —le preguntó Fito al padre. Como al otro día era sábado no tenía problemas de trabajo.

—No sé todavía, veré qué pasa... —le contestó haciéndose el indiferente.

Pero mamá Chola no estaba muy conforme.

—¿Y si después te contratan para ir a jugar a Italia? Yo no quiero que te vayas del lado nuestro...

Por lo visto, la madre creía que su hijo era una mezcla de Ermino Onega y Bernao (este último cuando tiene todo el voltaje).

# LOS PARRICHITO

(UNA FAMILIA TIPO)

MARZOLINI PUEDE  
SEGUIR TRANQUILO...

escribe: LALO REY

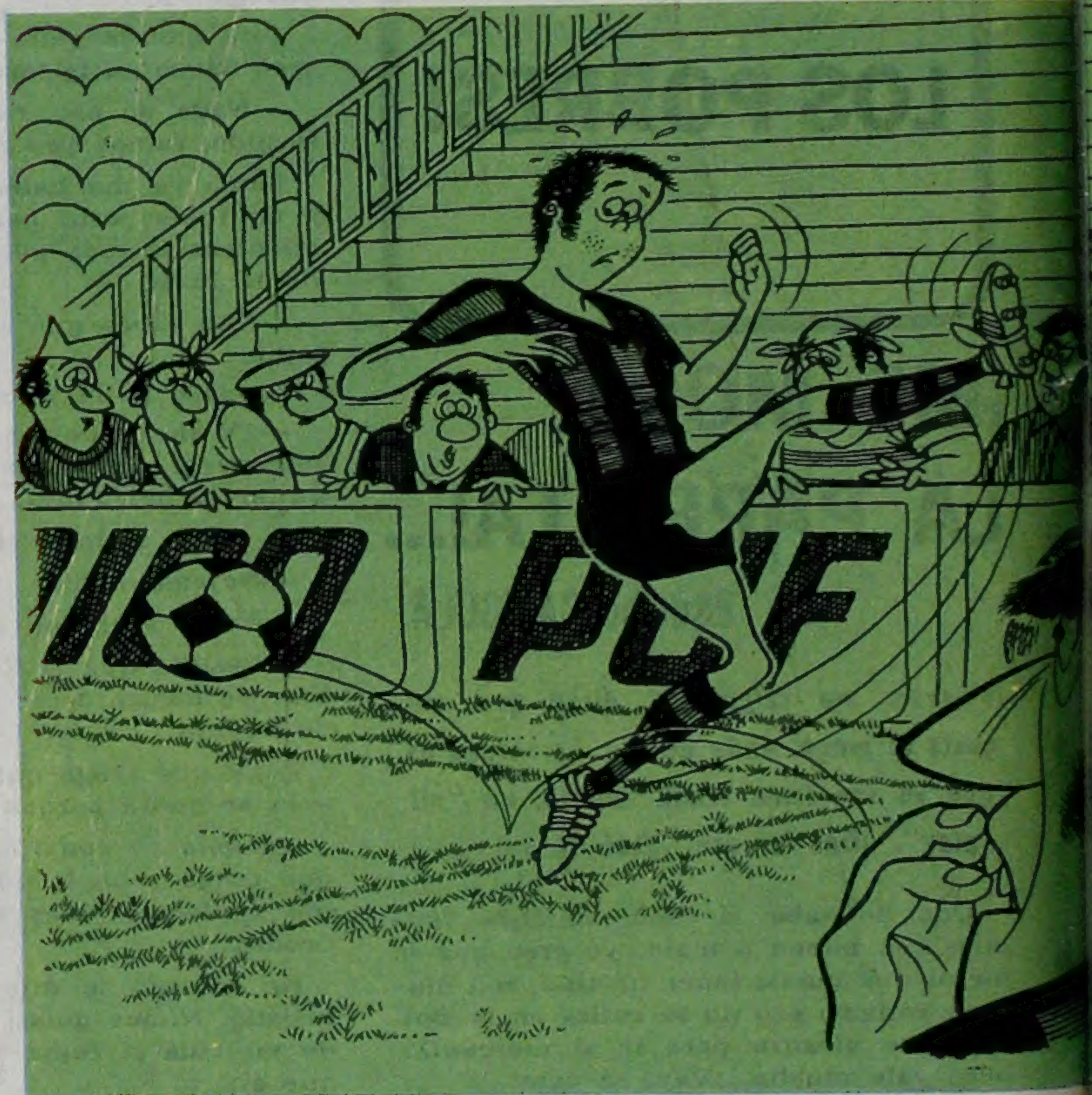
Aunque muchos no lo crean, el infradotado de Fito tiene la pretensión de ser jugador de fútbol. Si tenemos en cuenta que hay tantos troncos... perdón, tantos otros que juegan, también puede hacerlo él ¿o no...?

—¡Papá! ¡Papá! ¡Me llegó la citación! —saló gritando Fito con un sobre en la mano. Parecía escapado de aquel tango "El sueño del pibe".

—¡Ya está! —gritó la madre—. ¡Habrás hecho algún lío por ahí que ahora te cita la policía!

—¡Pero no vieja! ¡Me citaron del club para ir a probarme a las inferiores!

—¡Yo no soy vieja! ¡Un poco más de respeto para su madre! —saltó mamá Chola que todavía se defiende como María Concepción César; con todo.





—¡Vamos, vieja! Este apenas si llegará a jugar en tercera de ascenso —opinó el padre para no demostrar que estaba chocho con la idea de que un día vinieran de "Goles" a hacerle un reportaje a la familia.

Siguieron hablando del asunto y la madre dijo que cuando lo televisaran los viernes, lo miraría. Por lo visto esta familia hace las cosas rápido, al menos en el pensamiento.

Al otro día temprano, Fito se levantó a las siete, cosa que no hacía desde el día que tuvo el sarampión y la madre lo llevó al médico a esa hora. Cosas de madres angustiadas.

—¿Venís viejo?

El padre, que todavía tenía cara de dormido, lo miró serio.

—Decime. ¿Tenés fe para hacer un buen papel?

—¿Y a mí me lo preguntás? Cuando me vean jugar a mí, Marzolini se va a tener que dedicar a hacer telenovelas... ¡Pobre de él!

El padre suspiró resignado pensando de dónde le habría salido este hijo tan fanfarrón; bueno; el viejo, perdón... el padre también es un poco fanfita ¿no?... Al final se decidió a acompañarlo.

—Eso sí —le advirtió—, si no jugás bien, anda pensando en qué embajada te vas a asilar, ¿entendido?

Llegaron al estadio y ya había varios hinchas de escos que no se pierden ni los entrenamientos. Los jugadores que se probaban para las inferiores enfrentaban a un equipo de otra entidad. Fito presentó la citación y lo mandaron al vestuario a cambiarse, mientras el padre se fue a ubicar en una de las tribunas. Cuando su hijo entró al field, el pobre sintió una emoción distinta; le parecía ser él mismo el que iba a jugar.

—De vez en cuando se encuentra alguno bueno —dijo uno al lado suyo. Parrichito estuvo a punto de decirle que su hijo era el marcador de punta de la izquierda, pero se abstuvo; hizo bien...

Comenzó el partido y la pelota siempre estaba lejos de Fito; por ahí a los cinco minutos habilitaron al número 7 contrario, que se fue con todo para el lado de Fito, lo eludió como quiso, siguió con la pelota y se mandó un gol de novela.

—Pero ¿a ese coso de dónde lo sacaron —bramó el tipo que estaba al lado del padre. Parrichito se hizo el gil como si no lo conociera.

—¡Andá a la Pitman a aprender contaduría o te morís de hambre! —siguió gritando el fanático.

Lo que pasó después ya forma parte de la antología futbolera: al pobre Fito le dieron un baile de novela. Papá Parrichito no pudo aguantar más y se fue antes de que terminara el partido.

Cuando horas después llegó Fito a la casa, el padre le dijo muy serio:

—El lunes te vas a anotar para seguir un curso de contaduría; no quiero que más adelante te mueras de hambre...

—Tenés razón, papá... —contestó Fito bajando la cabeza.

¡Pobre! Y él que soñaba con sacarle el puesto a Marzolini... La verdad que no somos nada, y menos jugando al fútbol, y si no lo quieren creer miren lo que pasó con Silveyra; empezó el año de director técnico y lo terminó en Devoto dirigiendo a los presos...

## LA TIJERA DE DELFOR

### ¿DE QUE RAZA SOS?

Cuando en casa la madre se enoja con el hijo, lo primero que le pregunta es de qué raza viene. Se explica: si fuera bueno, era de la raza de ella, pero si se porta mal, a otra cosa...

Ayer fue el Día de la Raza, y cada día que pasa se agudizan los problemas raciales. No hablemos de los negritos de "eé-uú", porque ya sería entrar en un terreno trágico; más bien hablemos de las razas que se odian cordialmente.

Por ejemplo: los españoles con los italianos se hacen toda clase de desaires y no se concibe que una italianita se case con un galaico, o viceversa. Pero esto no hay que tomarlo muy al pie de la letra: cuando llega el momento de la ternura y los dos se ponen mimosos ¿quién se acuerda de la raza?

Precisamente lo que valoriza a nuestro país es el conglomerado de razas que en magnífica alquimia, forjaron al argentino de hoy, que tiene un poco de todos y mucho de sí mismo. Por eso hay tantas minis en estado infartante caminando por estas calles de Baires.

Otros que son de la misma raza y lo disimulan, son los santiagueños y los tucumanos: cada cual cree ser mejor que el otro; y esto es bueno porque provoca la superación. Y a eso tenemos que llegar: a la superación de las razas en lucha cordial y franca. Saldremos ganando todos.

Sintetizando: la mejor raza es la de uno, se supone, pero eso no quiere decir que otras razas deban ser menospreciadas. Por eso en los concursos de belleza internacionales, los ju-rados le hacen ganar a una raza distinta cada año... Tacto diplomático, que le dicen...





## ¿QUE PASA CON LAS "MECANICAS"?...

Como siempre, los "play boys" de la "pelouse" tienen todas las ventajas; por lo pronto, para fin de año les instalarán las escaleras mecánicas para que los chongos no tengan problemas de vérices al subir y bajar los escalones. Mientras tanto, ¿qué pasa con la popu? A los reos de la "perrera" los firan al medio en forma alevosa, lo único que les ponen es un brasero en la época de "tornillo". A lo mejor ahora que vino el "lorca" nos quieren arreglar con varias barras de hielo. ¡Qué caretas!... Claro; los de la "pelouse" garpan mil quinientos de entrada...

# VAMO A LO BURRO



## TONGUELLI (el rey de la fusta) por IBÁÑEZ



## HAY QUE CUIDARSE...

Los capos del Jockey siguen firmes en su tarea de bajar la caña al país; uno de los últimos en ligarla en tal sentido, fue el cuidador Fabio Medina, al cual los de La Plata le dieron tres meses por la cabeza.

—¿Y por qué no hace como los de la AFA que meten multa? —dijo Fabio.

No sería mala idea, porque eso de quedarse noventa días en la palmera es fulero...

## OTRO EN LA INCUBADORA

Después de la nana en una mano, el potrillo Fort Said está en las pistas de nuevo. El vástago de Saudade —que viene con todo— se está entrenando activamente para reaparecer en las arenas de Palermo. Cuando lo tengamos seguro vamos a dar el dato oficial. De ilusión también se vive...

## SIEMPRE FIRME

El chileno Jara sigue firme en la estadística —al menos venía hace poco— seguido de cerca por el "tigre" Sauro. A propósito: en el ambiente hay un poco de bronca por la gran cantidad de montas extranjeras que pululan en nuestras pistas, mientras los nuestros corren una de vez en cuando. ¿Por qué no nos reglamentamos de una vez por todas? No somos partidarios de un nacionalismo cerrado, pero sí de mejores oportunidades para los nuestros. Simple, ¿no?...

## PARA EL MES QUE VIENE

La potranca Farm salió de noche por ahí y se enfrió demasiado; por eso tuvo que caer en las garras del veterinario que diagnosticó un parate por dos meses. Recién reaparecerá para noviembre, en el Pellegrini. ¡Cuántos problemas!...



# POLINEX<sup>®</sup>

P 122

salió con

todo...

DESODORIZA MUCHO MAS!

DESENGRASA MUCHO MAS!

DESINFECTA MUCHO MAS!

LIMPIA MUCHO MAS!



para limpiar con todo !

# POLINEX

DE LA LINEA EXTRACTO DE BLANCO<sup>®</sup>

ES MAS EN TODO...  
MENOS  
EN EL PRECIO!

FABRICADO POR D'ONOFRIO S.A.I.C.  
CON LICENCIA DE **DUPERIAL**



# EXCLUSIVO PARA PLAY BOYS!

## QUE LOCO...!

A la izquierda de su página vemos a este mimoso que, según él, la va de "play boy". ¿Con qué armas? No seguramente con este modelito de Pierre Cardin que será muy lindo para lucirlo en la pasarela, pero que si te animás a ponerlo, terminás en el Rawson con politraumatismos, que le dicen, de las patadas que te dan por ahí...



## SIGAMOS CON LOS MIMOSOS

En Europa ahora están de moda esos cosas, perdón, estos "play boys"; visten camisolas tipo imperio y ponen rostro de tipo traumatizado para impactar a las minis. No sabemos qué clase de minis puede impactar con esa pinta, a no ser otra revirada como ellos. En fin, que cada cual se viste como quiere en la muy revolucionada Europa. Allá ellos, nosotros, por ahora, nos contentamos con chombas de colores (somos más discretos).



## USTED, ¿QUE SABE DE PERROS?

A las minis en alto nivel les encantan los perritos; por supuesto, los recios las miran a ellas, especialmente si se inclinan así como la rubiola de la foto. Si uno sabe algo de perritos se la puede rebuscar bien de entrada para lograr comunicación, como puede ser, preguntarle qué les da de comer; seguramente no serán huesos. Como dice nuestro "play boy" casero Calígula: "¡Qué mal viven los ropes!"...

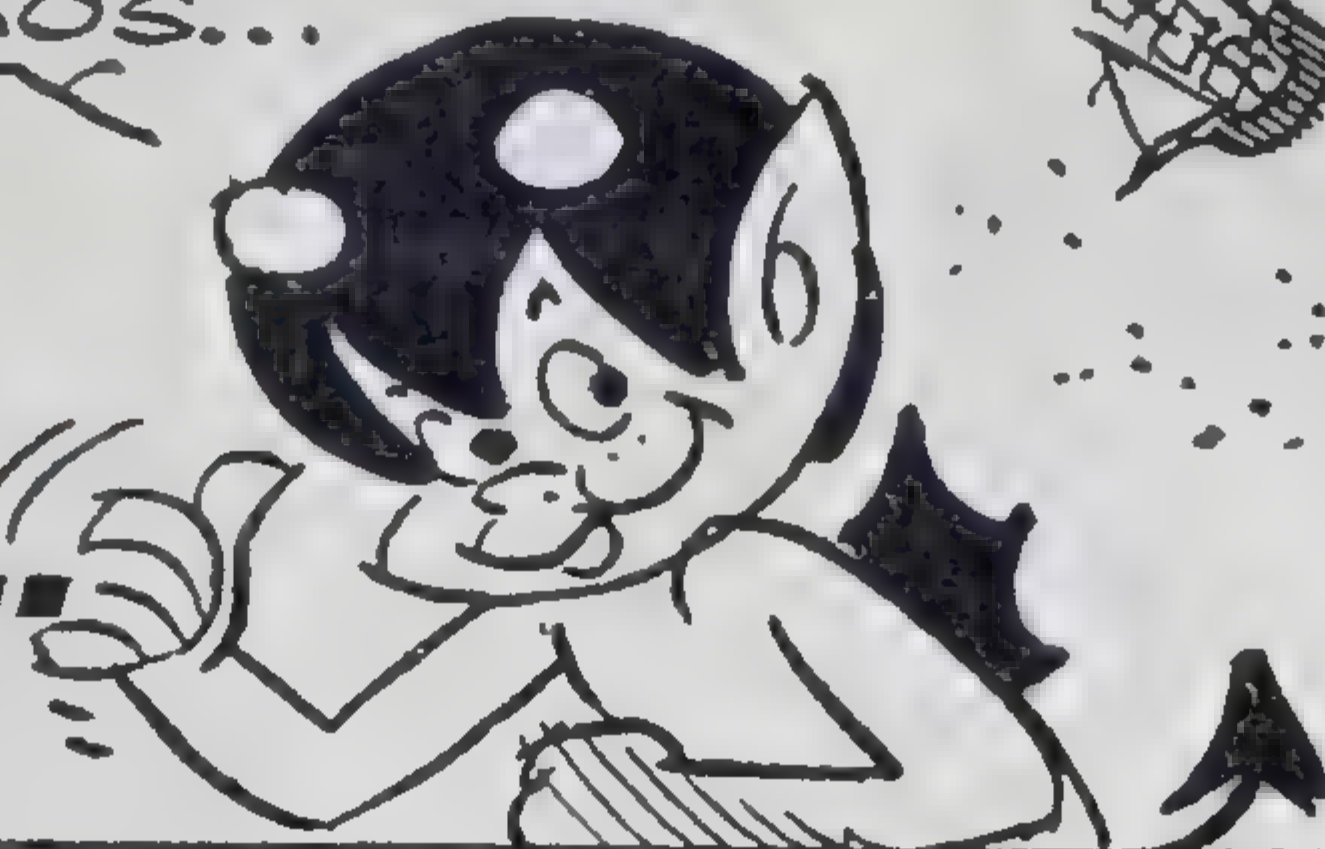




# ¡CHE!... ¿VOS QUE DESCUBRISTE?...

Por TONO GALLO

ESTE MUCHACHO COLÓN PASÓ  
A LA HISTORIA POR HABER  
DESCUBIERTO QUE EL MUNDO ERA  
REDONDO. PERO HAY OTROS QUE  
SIN PASAR A LA HISTORIA, SE  
MANDAN SUS BUENOS  
DESCUBRIMIENTOS.  
VEAMOS...



VENGAN MUCHACHOS QUE LES  
VOYA ENSEÑAR LO QUE  
DESCUBRÍ...



—¿Qué será? ¿Alguna vacuna  
para crecer?...

¡DESCUBRÍ QUE EN EL  
PISO DE ENFRENTÉ  
SE MUDÓ UNA  
VEDETE!



—¡Já! ¡Já! ¡Qué lindo descubri-  
miento! Podría cobrar entrada  
para verla...

¡TENGO QUE  
DESCUBRIRLO!



—¿Y este? A lo mejor busca un  
tónico para el cabello...

¡YA ESTÁ! ¡DESCUBRÍ UN ELIXIR  
PARA DARLE A LAS MINIS Y VOLVER-  
LAS LOQUITAS POR MÍ!



—¡Uy! ¡Qué raje! Aunque mi-  
rándolo bien, solamente dándoles  
algo las puede conquistar...



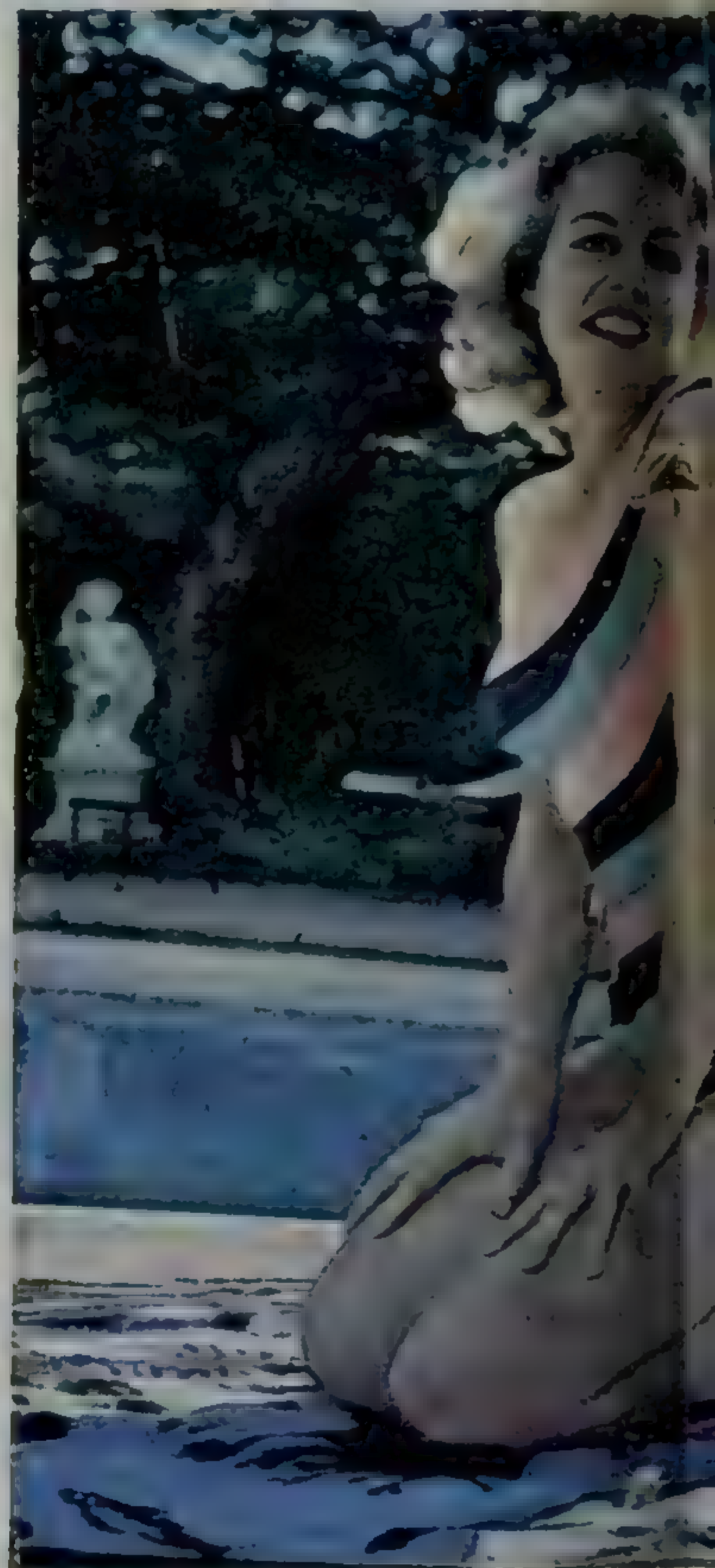


OL

Los invitamos a esta mala... de la...  
pañia de...  
siempre...  
mundo...  
rece que...  
¡muchos...  
Porque...  
nuestro...  
que nos...  
seria muy...  
ellas muy...  
en la...  
robarle...  
minutos...  
piarlas...  
ELLAS! Y

## CAROL

Quizá se llama Carola. Pero a ella no le quedaria bien. Como tampoco le queda bien estar sola. Es demasiada belleza junta. Hay que afearla con la presencia masculina. Si usted tiene un rato disponible y humor para el evento... Es cosa de presentarse. Aunque la verdad que esta Carola no es la única mujer que debe afearse para parecer más humana. Son muchas, caravanas de ricuritas como las que vemos en las fotos que ornamentan estas páginas. O para afeirlas a ella... o para embellecernos nosotros... que de todas formas ¡resumen una forma de compensación de esas que son tan gratas a la naturaleza! ¡Salud Carola! ¡Salud demás bellezas...! Que todo siga por la misma senda, porque nuestros ojos y nuestros espíritus así lo necesitan.






# Ellas

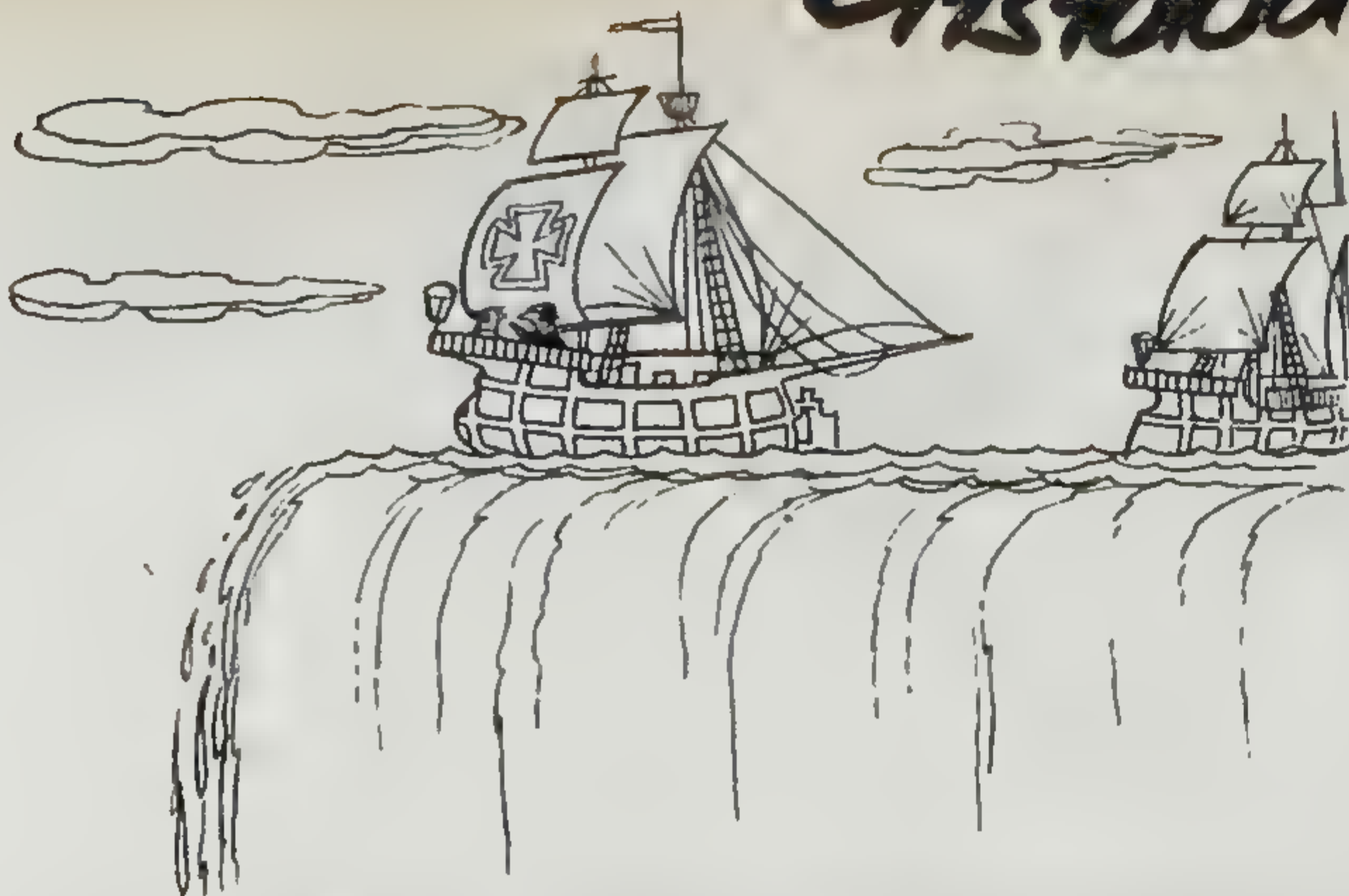
Vamos a pasar un rato de  
del domingo, en com-  
Ellas... Ellas... y  
Ellas... Dicen que el  
sobre un eje. Nos pa-  
son más de un eje...  
jes y todos con polleras!  
Ellas son el epicentro de  
tema. El Sol, astro rey  
ige y manda. Sin ellas  
aburrido vivir; ¡y con  
problemático persistir  
! Pero... no queremos  
bajo. Dedique mejor sus  
domingueros a contem-  
Ellas... Y... ¡VIVAN  
y nosotros, claro está!





# Cristóbal descubre América

Por 



—¡Yo digo que la Tierra es redonda y basta! ¿Quién me lo va a contradecir?...



—¡Idiot! Justo ahora que vamos a jugar un "picadito" te acordás que te olvidaste el inflador en Puerto de Palos!..



—¡Un momento señores! Antes tendrían que pasar por allí!



—¿Y cómo puede asegurar que la Tierra que vio no es un espejismo?



—¿Te convencés ahora que era un tipo y no una mujer con minifalda?



# UN MARCIANO EN LA AZOTEA

Escribió **JORGE CHAO**  
Ilustró **PEDRO SEGUI**

## HAY QUE VER LAS ESTRELLAS...

**"CADA COMARCA EN LA TIERRA, TIENE UN RASGO PROMINENTE..."**

Si hacen un poco de memoria, van a ubicar en ella estos versos que brotaron de la inspiración de ese poeta de Buenos Aires y pueblo que fue Guido Spano. Yo me las recordé y pensé que venían justo... justo... Justo para comenzar el relato de hoy entre los rasgos prominentes que tenemos, figura el lenguaje. Hay diferencia entre hablar en castellano y hacerlo en argentino.

Por eso a veces decimos que:

—¡¡¡Le dio un cazote que le hizo ver las estrellas!!! ¡¡Que le hizo ver!!

Para nosotros, esa es una forma de castigo aplicada a tal o cual persona, pero para un marciano, que alguien vea las estrellas tiene el inconfundible sabor de un premio. Por eso, aquella noche cuando estaban cenando y Doña Claudina dijo:

—¿Qué habrás andado comiendo que se te fue el hambre? ¿Qué habrás andado comiendo, Marcelino???

A lo que con el gesto de sufrido respondió el marido:

—¡¡Siempre agarrando para el lado de los tomates vos!!! ¡No como porque me duele una muela y al masticar veo las estrellas!!!

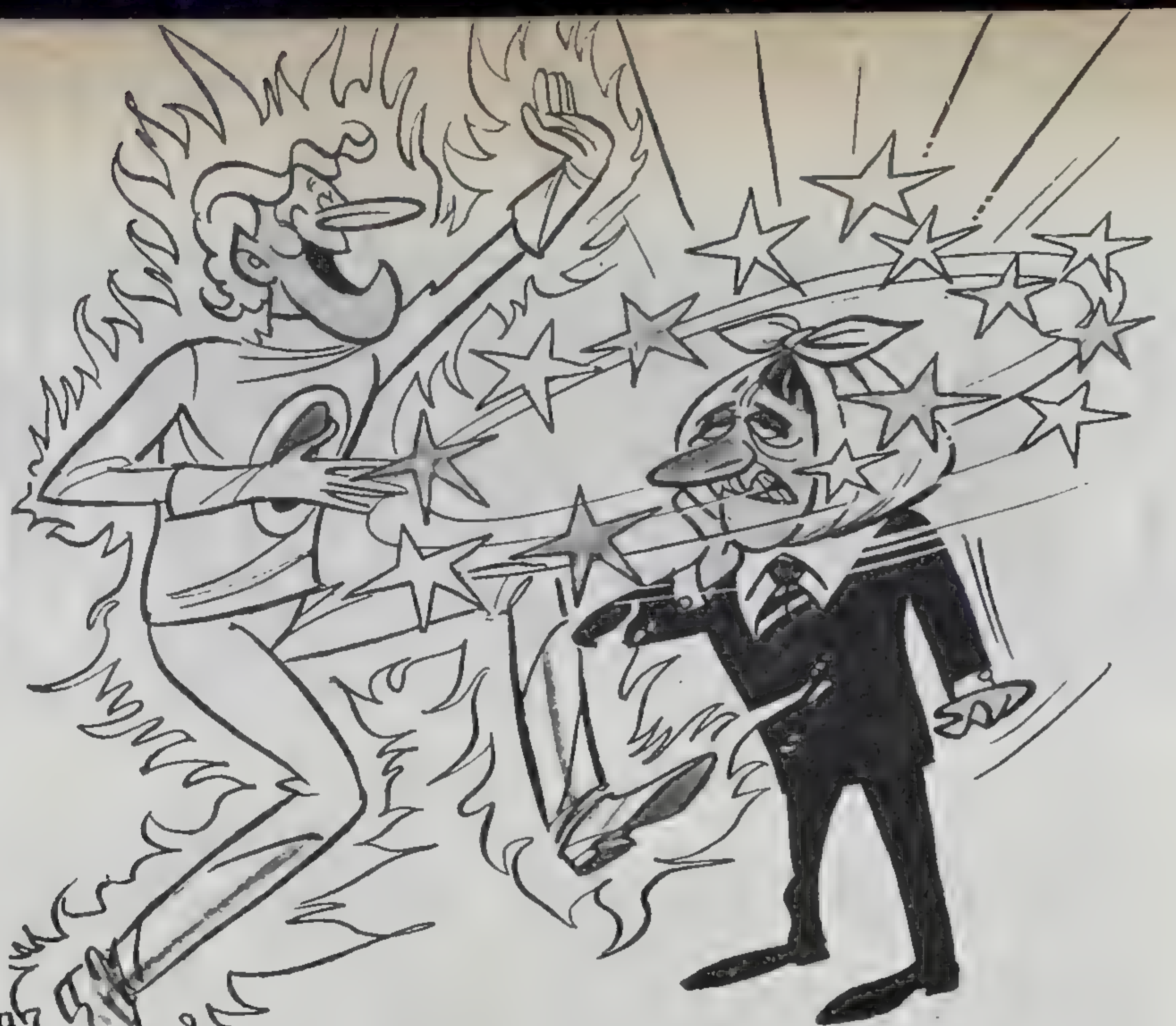
Cuando Ramiro Ovnius escuchó esas palabras no pudo menos que ponerse de pie, tomar la mano de Marcelino y casi gritarle:

—Lo felicito Don Marcelino... De todo corazón lo felicito!!!

Tras lo cual volvió al asiento y al plato comiendo con más deleite que antes. Ramiro nunca pensó que un día lo iban a mirar de la forma que lo miraban y que de paso lo iban a... bueno, ustedes me entienden, ¿verdad?? Por eso dejó el tenedor y con marcada curiosidad preguntó:

—¿Dije algo incorrecto? ¿No les gusta ver las estrellas aunque sea de día?

—¡Cómo nos va a gustar, si para poder verlas hay que aguantar el dolor!!! — fue la respuesta de Don Marcelino.



—Usted no entiende Ramiro, pero... tanto dolor... es mucho dolor... — completó la dueña de casa que arrugaba la nariz como si realmente le doliese a ella.

—Dolor... Dolor... ¿Qué es el dolor? —inquirió el marciano.

—Nada... Nada... Dejémoslo así — respondieron casi a coro los componentes del matrimonio Foradori.

De lo expresado hasta acá habrán comprendido que para el marciano Ovnius, no cabía la palabra dolor. Mejor dicho, sabía que cada vez que se sentía, aparecían las estrellas... Pero le faltaba averiguar cómo era que se hacía para que el dolor hiciese su aparición.

—Perdone señora, pero ¿cómo viene el dolor? — se acercó a Doña Claudina.

—Bueno, por una enfermedad... por un golpe... por...

—Bueno, gracias. Ya sé. Es suficiente — repuso el hombre y sin más fue derecho a su ubicación en la azotea.

Como a la hora, cuando Doña Claudina salió a intercambiar la última edición de chimentos con la vecina, se encontró con que por la vereda, había mucha gente tomándose la cabeza y con evidentes muestras de sufrimiento.

—¿Ha visto señora cuánta gente que ve las estrellas? — comenzó el comentario de la vecina de los Foradori.

—Ah... sí... —comenzó a decir— ¿Las estrellas dijo??? Un momentito que ya vengo. Y sin decir más salió como exhalación para el interior de la casa.

Allá, en la terraza, apuntando cuidadosamente para abajo, estaba Ramiro Ovnius tirando macetas a los que pasaban.

—¿Qué hace Ramiro? — preguntó aterrorizada.

—Ayudo a los terrícolas a ver las estrellas... Qué lindo es hacer el bien... — repuso suspirando satisfecho y sin darse cuenta que Doña Claudina caía en ese mismo momento total y definitivamente desmayada.

Los espero el domingo que viene, porque todavía queda mucho más por contar.





# LA PULPERIA DE LA DISLOCADA

Corresponsal en el pago: J. CHAO

## EL FOGON DE LOS GAUCHOS

Se vino la noche... y en el fogón se encendió el fuego de la reunión. Sobre el fuego la pava llenando de calor el mate, que pasaba de mano en mano; como invitando a los concurrentes a dejar de hablar por un momento.

—Una noche, más oscura todavía que ésta, yo vide una luz mala corriendo al lobizón... —comenzó el relato.



—¿Y... ¿pa' qué lo corría?

—¡Pa' alcanzarlo! Si no... ¿Pa' qué iba ser? —repuso con ironía y rabia el relator.

—Yo lo vide correr y correr en medio de la oscuridad.

—No puede haber oscuridad si la que corría era la luz —se interpuso otro.

—Sí, pero como era luz mala no alumbraba ni medio —acotó el viejo Bizcocho metiéndose en el primer plano de la expectativa.

—Yo también vi una luz mala. ¡Pero fuerte! ¡Casi me junde los ojos! Estaba fácilmente a 1.000 metros y me puso furioso. ¡Me suljuré! Tuve el aján de alcanzarla con el jacón en la mano... ¡Pero San Jelipe me ayudó! ¡Y me jrené! No por ajlojada, porque soy un hombre fuerte, fuerte y jornido... ¡En jin!...

Y la llegada del mate cerró con el punto tibio del oro de la bombilla a boca de Jacinto Funes.

La cosa siguió animada por un rato largo. Ni el sueño, ni el cansancio podían hacer que se interrumpiera la charla y los paisanos optaran por el blanco camino de la sábana. Hasta que, como sucede en toda reunión de hombres, surgió el tema de la mujer.

—Yo no puedo hablar de mujeres, porque mi caballo se pone celoso. Tiene miedo que me case y después tenga que llevarnos a los dos. Una vez, cuando le iba a declarar mi amor a una chinita, me dio una patada "ahí" que me tiró para "allá". ¡Yo le perdono todo, porque por algo soy hombre de a caballo!

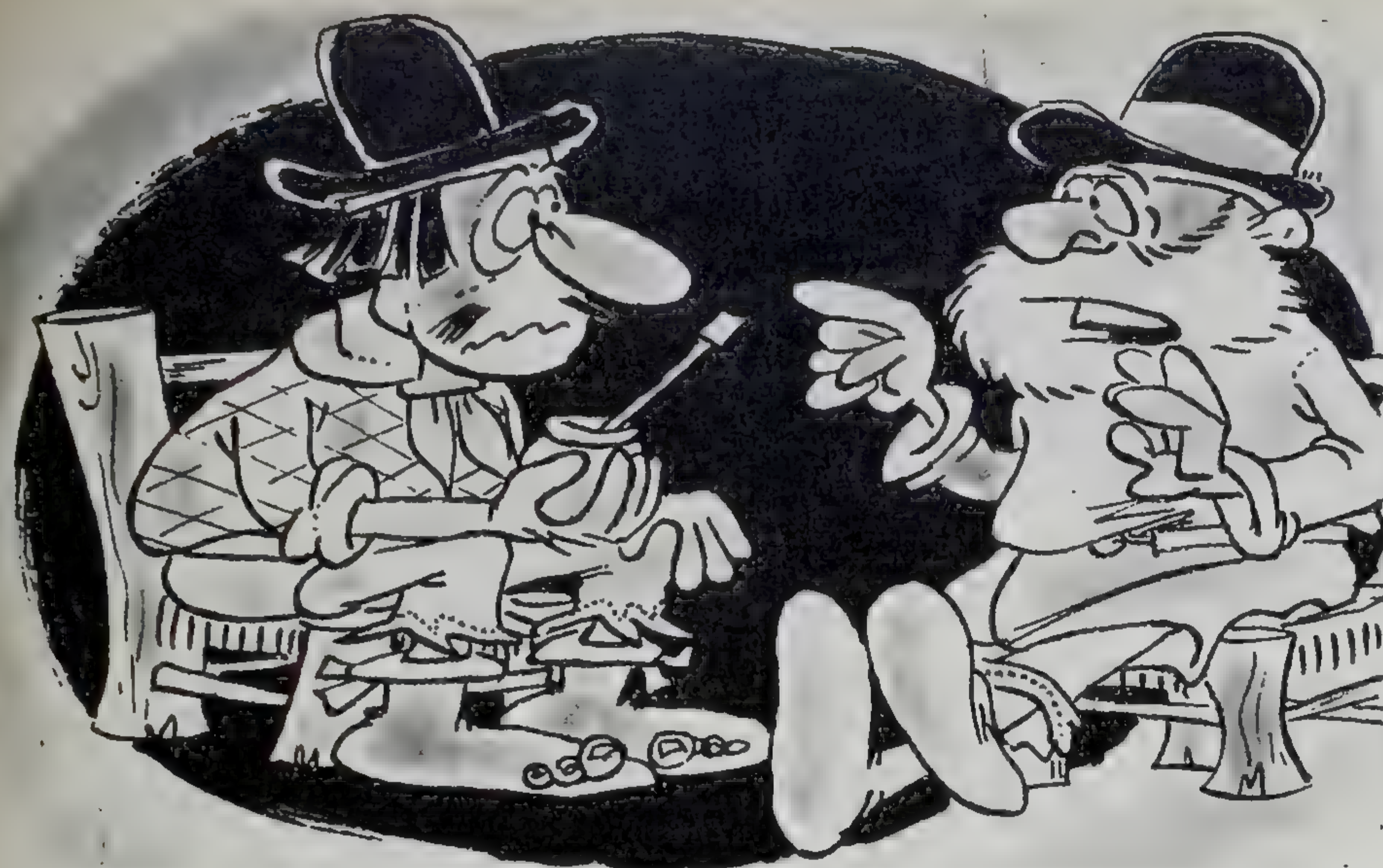
—¡Cualquier día iba yo a dejar una china por un caballo! —sustuvo Lindor Cuernavaca—. Porque yo para las cosas del amor... ¡soy muy querendón! Tengo que andar acollarado para vivir feliz. Si no... ¡hasta pierdo el apetito!

—Eso le vendría bien, paisano, para bajar unos killitos y ponerse otra vez en silueta —le dijo el viejo Bizcocho.

—¿Killitos? ¡Si yo tengo una silueta de galán recio que hago suspirar a tuitas las mozas del pago! —saltó la réplica sin hacerse esperar.

—¡A tuitas, no! ¿A que no hace suspirar a la Florinda? —desafió el paisano.





—¡Qué vivo! ¡La Florinda no suspira nunca! —lo contuvo Cuernavaca.

La Jlorinda no suspira porque tiene miedo que se le rompa la jaja. Tiene una gordura jeroz y para viajar en lugar de boleto paga jlete... ¡En jin!

—¡Todas esas son macanas! —gritó el gaucho enamorado—. Pa' que vaya sabiendo, la Florinda suspira de solo pensar en mí. ¡Y si paso cerca es capaz de desmayarse de la emoción!

—¡No hable al cohete, hombre! ¡Usté a la Florinda le hace el mismo efecto que un mosquito a una vaca —y Lindor le dio una chupada al mate que a punto estuvo de tragarse la bombilla.

La ronda siguió y la Florinda estuvo en la boca de los gauchos, compitiéndole al mate. Estaban más entretenidos que novios a solas y más ocupados que rengo que tiene que escaparle al sastre. Entretenidos con la lengua y ocupados en pensar quién arrancaría los suspiros más intensos de Florinda, la china de la moda.

Como el reloj no estaba en la cosa, seguía andando siempre para adelante, haciendo que la noche quedase chica para tantas horas. Por eso, de repente, alguien vio la hora; y la reunión se levantó casi sin comentarios.

Quien más, quien menos, se fue a dormir más preocupado que pobre a fin de mes; todos querían ser los beneficiados con el cariño de la prienda.

Casi se podría decir que se alegraron con el canto del gallo, se levantaron más ilusionados que solterona con cita y se sentaron en torno del fuego que no había tenido tiempo de apagarse, para desayunar y salir a la lucha.

—¡Güeno... ¡me voy a dir yendo pa'l campo! —dijo uno.

—¡Espérese, aparcero, que lo acompaño! —completó otro.

Lo lamento, pero voy para otro lado —terminó de decir el que había hablado primero.

Y así, de uno en uno, se fueron desperdigando por el campo, como munición barata, quedando tan solo junto al calor de las últimas brasas, el viejo Bizcocho, Lindor Cuernavaca, Jacinto Funes y el amante del caballo que dijo:

—¡Güeno! Como después de todo, a mí los únicos suspiros que me importan son los de mi caballo... los dejo, que cada cual se vaya pa' su lado... porque... ante todo y por sobre todo... ¡yo, yo soy hombre de a caballo! —acotó Lindor.

suspire! En cambio, la Jlorinda

—¡Es un jarabute! ¡El caballo es un animal jeroz! Difícil que suspi-

re! En cambio, la Jlorinda aunque es fuerte y y jorinda... es capaz de hacer reventar la jaja cuado tiene cerca un corazón amigo... ¡En jin! —se despachó Jacinto, el de los Funes.

—¡Ahí está el problema, mire! Como el corazón, amigo, es el mío, solo va a suspirar si me ve! —exclamó orgulloso el viejo Bizcocho.

—¡Macanas! ¡Al que quiere ver realmente es a mí! —se jactó Lindor—. ¡Capaz que si me huelé cerca se desbucan!

—¡Pero déjese de decir pavadas! ¡Cara e' mono! ¡Pa' que vea que fe me tengo, soy capaz de jugarme dos quinientones a que soy el único que la puede hacer suspirar! —sacó pecho el viejo.

—¿Suspirar con usté? —se extrañó Cuernavaca—. ¡Únicamente del susto! —Pero para no seguir hablando demasiado, llevó la mano al bolsillo y depositó el importe del desafío.

—¡Jrénense! ¡Yo también juego —acercó Funes su pata—. ¡La Jlorinda también se jatiga al verme, como una jlor que ve la abeja!

Puesta la plata, los tres fueron al galope hasta lo de la moza. Cuando llegaron parecía que una manifestación se desarrollase frente a la puerta del rancho. Todo lleno. Todo lo que se alcanzaba a ver eran gauchos ansiosos que buscaban con la vista a la moza.

Después, en el centro del patio, la Florinda que relinchaba como locomotora vieja, suspirando ante cada gaucho que pasaba frente al rancho.

Los tres se miraron y, mudos ante la evidencia, pegaron la vuelta al rancho, más apagados que fuego de asado en día de lluvia, más mudos que tartamudo que come la sopa caliente.

Solo a la noche, al reencontrarse junto al fogón, al tiempo que tiraban la plata al fuego, se miraron diciendo.

—¡Es cosa e' mandinga!



# MUSICANADA

Por **ESPARTACO**

## II FESTIVAL BUENOS AIRES DE LA CANCION

La semana pasada, les prometí averiguar las causas del porqué no se presentan en este festival, que es **ORGULLO** para la Argentina, tres grabadoras locales. Son ellas: Disc Jockey, Music Hall, y Microfón. Y he aquí, una verdadera sorpresa para mí, y que también lo será para **TODOS**, sea el que lo lea, cantante, o no.

Los casos de D. Jockey y M. Hall, son por razones justas, por lo menos, aparentemente, pero, lo que hizo que me sintiera **AVERGONZADO** de ser **ARGENTINO**, fue sin duda alguna, el tercer caso, o sea Microfón.

Esta grabadora, **ARGENTINA**, no se presenta en el II Festival, por tener **DEMASIADO MATERIAL EXTRANJERO PARA TRABAJAR EN EL PRESENTE AÑO**, y agrega además, que las grabaciones **LOCALES**, serán muy pocas, solamente las que debe cumplir **POR OBLIGACION**, de contrato. O sea que da a entender que poco les interesan **SUS** artistas, solo por el hecho de que son de **NUESTRO PAIS**. Tales, los casos de Néstor Fabián, José Antonio, Johnny Allon, y también mi caso. Grabadoras como Microfón, son las que no deberían tener apoyo alguno por parte de ninguna radio que se **SIENTA ARGENTINA**, y casos como éste, no se tendrían que repetir jamás, en ninguna "grabadora", que realmente **SE SIENTA ARGENTINA**. En mi caso, gracias a Dios considero desde ya, roto mi contrato, ya que imagino que al leer esta nota no podrán negarse a hacerlo. Después pretendemos que en nuestras radios se escuche el cincuenta por ciento de música nuestra...

ESPARTACO



Chico Novarro firma contrato para el Festival de la Canción con los organizadores.

## NOTICIAS REDONDAS

### MUSIC HALL

Se pasó esta vez en el envío de discos. Nueve simples recibí de esta grabadora. Son ellos:

Frank Sinatra, con "Mi modo de vivir", tema de seguro éxito. Al reverso: "Ciclos".

Nancy Sinatra, "Feliz", un tema muy bueno. Al reverso: "Lindo y fácil".

Agnaído Rayol, "Quería", personalmente el tema que más me gusta de este intérprete. Al reverso: "Buenas noches, saudades".

Karina, la creadora de "Romeo y Julieta", con un tema de mucho ritmo: "El sendero amarillo". Al reverso: "Qué más te da".

Maurizio Arena, con dos temas que le pertenecen: "Un vidrio opaco" y "El mendigo".

The Status Quo, "Retrato de hombre con bastón" y "El café del caballero Joe". Buenos temas.

The American Breed, "Listo, dispuesto y capaz" y "Tómame si me quieres".

Luis Demetrio, con dos temas que le pertenecen: "Al morir" (muy Manzanero) y "Juntos".

### BILLY BOND

Lo dejé último a propósito por dos razones: la primera porque el tema ya está en mi ranking desde hace varios números; la segunda razón es porque me quisiera preguntar por qué cuando un coro desafina en la forma en que se nota en el disco no se hace una nueva grabación de éste. Hago esta aclaración en defensa de Billy, de quien soy amigo, porque él está, cantando muy bien y también en este tema; solo que los que desafinan son los integrantes del coro y de ninguna manera Billy Bond. No soy crítico ni tengo derecho a serlo como cantante, pero sí como un oyente más. El tema es "Yo te amo, te amo, te amo". Al reverso: "Quiero decírselo cantando". Muy bueno. Lástima ese "error" de grabación.





## SUSAN AND BILL

Dos nombres que pronto estarán en boca de toda la juventud.

Susan, dueña de una voz maravillosa, complementada por Bill, ha grabado ya para Odeón, poderosa empresa donde su director, el señor Rotta, asegura que serán el "boom" del año. Los temas son: "Esta vez" y "Qué triste estoy". ¡Muy buena suerte!

### RCA VICTOR

#### Siete simples al mercado del disco:

**Daniel Patiño**, y un tema que mata: "Amigo de qué", de Morales y Lara, sencillamente sensacional, en especial su letra. Al reverso: "Atención".

**Sergio Endrigo**, autor del tema ganador de San Remo, con "Un día como otros". Algo muy importante: La canción está cantada EN CASTELLANO, cosa que está sucediendo muy frecuentemente y ojalá sea siempre así. Al reverso: "Si las cosas están así".

**Los Monkees**, con un doble: "Volveré a estar bien" y "Magnolia Simms". Al reverso: "La corte municipal de la tía" (hermoso título) y "El afiche".

**José Feliciano** me da la razón en "Enciende mi fuego" y "California soñolienta". Son dos buenos temas, pero... ¿por qué José Feliciano en INGLÉS?

**Jack Scott**, "No puedo decidirme" y "Mi ángel especial".

**The Ones**, "No has visto a mi amor" y "Día feliz", muy en "onda".

**The Tokens**, "Escucho trompetas", muy buen tema. Al reverso: "Swing".

### CBS COLUMBIA

Un LP y dos simples, se lanzaron a la venta. Estos son:

**Popsingers**, un muy buen LP, ya desde su presentación muy agradable por sus colores. "Así es el amor" es el título, pero la canción que se lleva los elogios es, sin duda, "Camina con fe en tu corazón", de Starr y Smith. Incluye también otros temas que serán del agrado del público, como: "Palabras que dije", "Día pesado", "Al maestro, con amor", y hasta un tema de Palito Ortega: "Si me das la mano". 10 puntos sin ninguna duda.

**Emanuel**, tuve oportunidad de conocerlo en el Uruguay en una boite donde yo trabajaba, excelente cantante y persona, que ojalá logre éxito con estos dos buenos temas: "El carpintero", que le pertenece, y "Canta María" del recordado Ary Barroso. Puede ser.

**The Fantastic Johnny C.**, muy de "onda": "Boogaloo en Broadway" y "Cool Broadway".

## ESTE ES MI RANKING DEL DISCO

### Discos Simples

- 1) La primavera (P. Ortega)
- 2) Yo te amo, te amo (Roberto Carlos-Juan Ramón-Billy Bond)
- 3) Trotamundo (Nicola Di Bari)
- 4) No hay tiempo que perder (Los Gatos)
- 5) Jovencita (The Union Gap)
- 6) Mi modo de vivir (Frank Sinatra)
- 7) Días (The Kinks)
- 8) Porque yo te amo (Sandro)
- 9) Alguien cantó (Matt Monro)
- 10) Volviendo a casa (Dyango)
- 11) Para tu otoño (Carlos Barocela)
- 12) No me puedo enamorar (Los Iracundos)
- 13) Después del té (Spencer Davis Group)
- 14) Hola, cómo estás (The Easybeats)
- 15) Yo tengo penas (Herve Villard).

### Discos Long-play

- 1) El ángel de... (P. Ortega)
- 2) Viento... (Los Gatos)
- 3) Así es el amor (Popsingers)
- 4) Carnaby Street (Varios)
- 5) El Máximo (J. Ramón)
- 6) Los preferidos de hoy (Varios)
- 7) Felicidad, felicidad (Los Iracundos)
- 8) Una Muchacha... (Sandro)
- 9) Ritmo... (Roberto Carlos)
- 10) Los 16 de... (Lulú)
- 11) Los Gatos (I)
- 12) El rebelde (Adamo).

#### EL EXITO:

Fuiste mía un verano (Leonardo Favio).



# NAUFRAGUINO

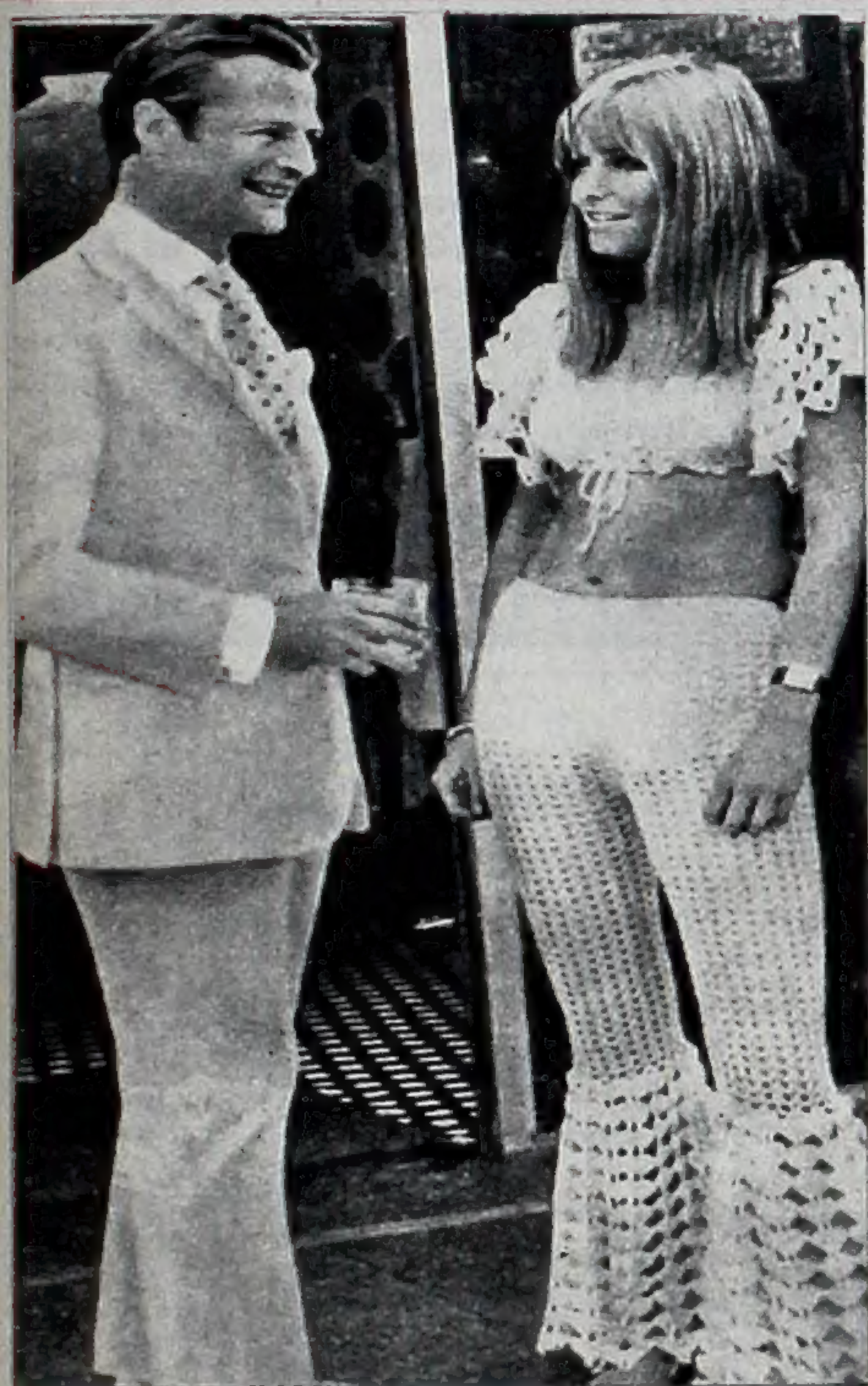
POR  
P. SEGUI





# COSAS COSITAS COSAS

La vida es una cosa, cosita cosa que nunca se sabe dónde empieza y dónde termina. Al principio porque la fecha del puntapié inicial la debemos acomodar siempre a la conveniencia de la edad



## QUE PAREJA!!!

¡No son excéntricos! ¡No son nuevaoleros! ¡No son hippies! No son... Bueno, la verdad que ya no sabemos decirle todas las cosas que no son estos dos exponentes, vaya uno a saber...

Pero están, viven, respiran, y ¡hasta se sacaron esta foto! Por eso, señores, creemos que ser normal en este mundo...

que queremos tener. Y a la otra, porque por más que busquemos avizorarla... al final siempre nos toma de sorpresa.

Sin embargo, el reloj y su padre el almanaque marcan inexorablemente lo máximo y lo mínimo de la curva de vivir. Por un lado tenemos las horas contadas y por el otro los días justos. Entonces... ¿por qué perderemos así el tiempo?

Así como cada cual se gasta el sueldo en la cantidad de créditos útiles o de los otros que les venga en gana, el tiempo —que es el crédito que nos habilita Dios al nacer—, también lo debemos administrar de la forma que creamos conveniente. Claro que en estos créditos, no hay fiador que nos salve de tener que pagar.

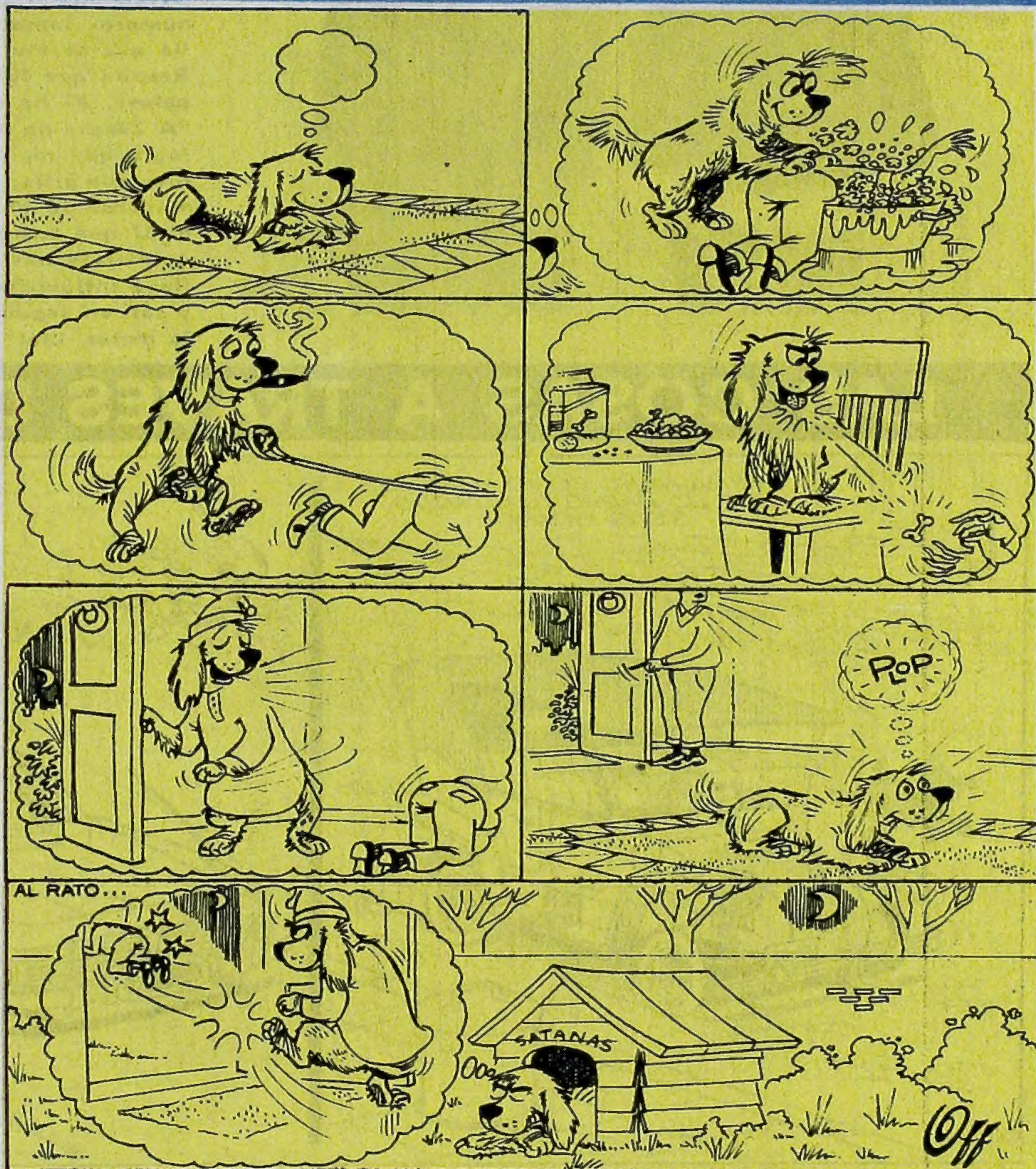
De todas maneras, acá estamos y acá debemos quedarnos hasta que llegue la hora, que después de todo también es tiempo. Claro que en el caso de la hora final nunca nos podremos poner de acuerdo si será hora ganada u hora perdida. En otras palabras: ¡...que estamos viviendo en un eterno empate!

Alguna vez, alguien pondrá la medida exacta del tiempo. Ese será el día en que entremos a valorizarlo en su justo alcance; mientras tanto sigamos perdiéndolo: nosotros, escribiendo... ustedes, leyendo... y muchos otros, todavía en la peor posición de ni leer ni escribir...

Dicen que precisamente los que no leen ni escriben son los más felices porque nunca saben lo que realmente pasa en torno de ellos. Así no más debè ser... pero entonces... todo este tiempo nuestro... ¿qué es?

## SATANAS

## Por OFF



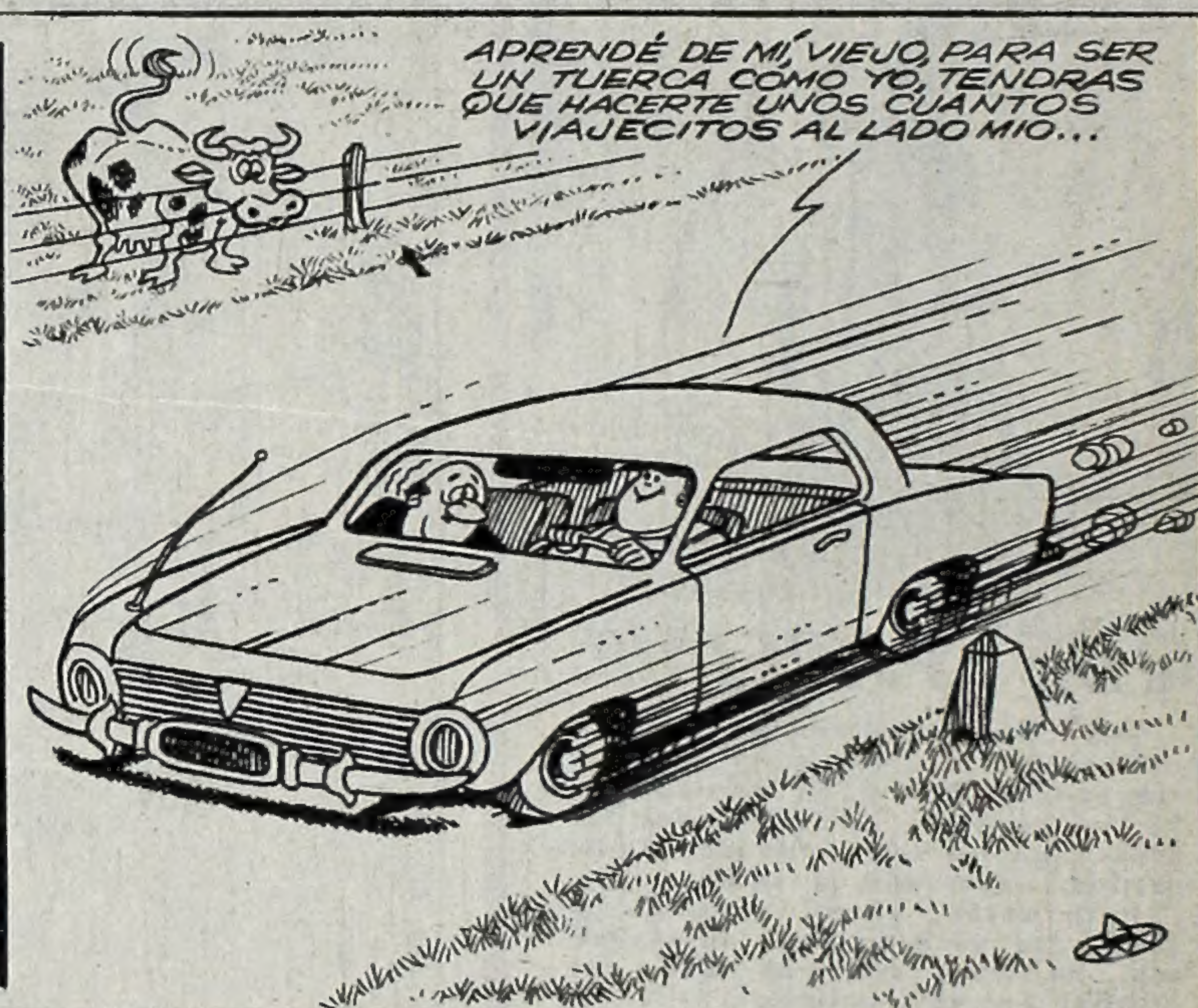
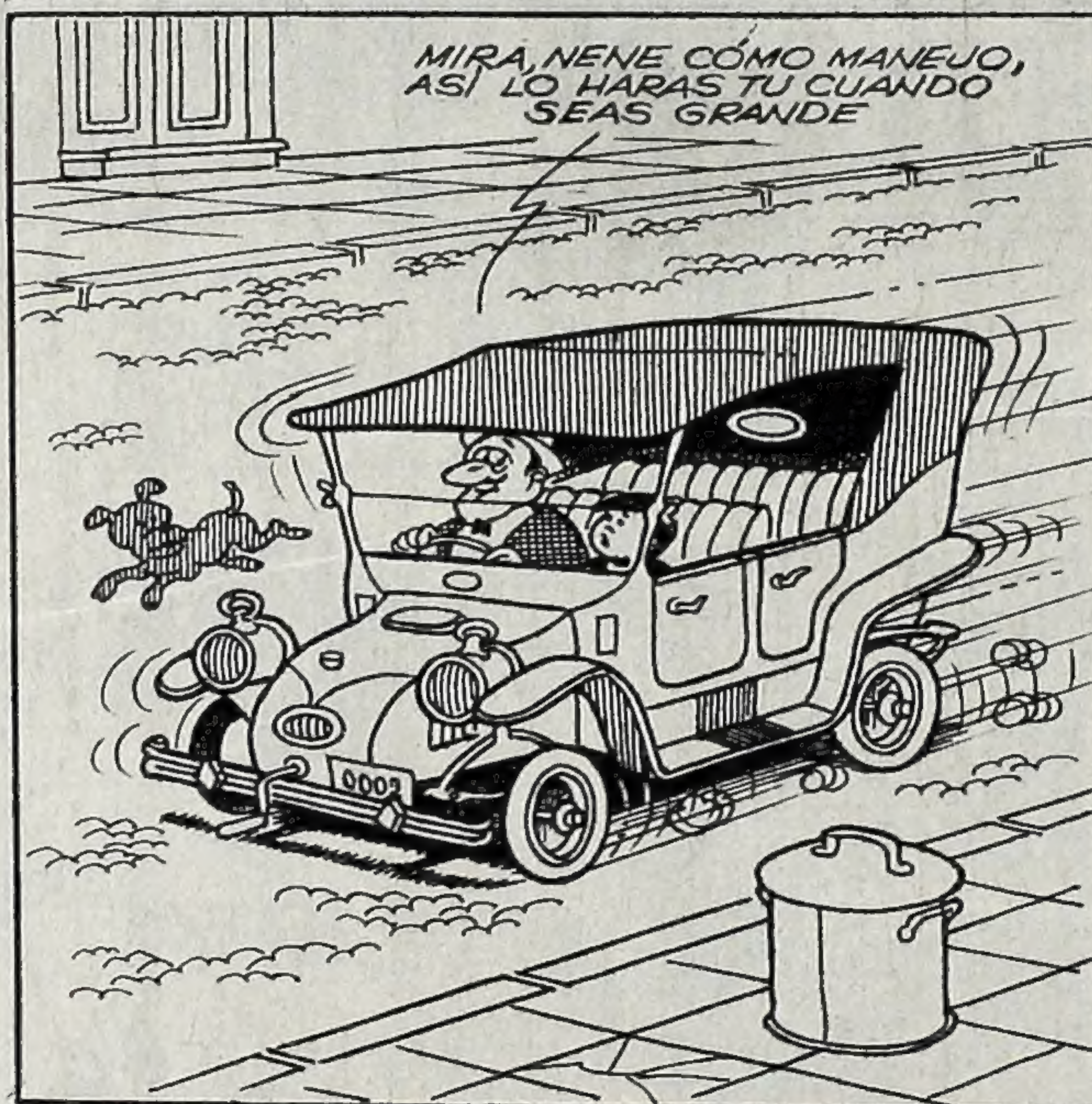


# ¡LOS LIOS DE... LIA!

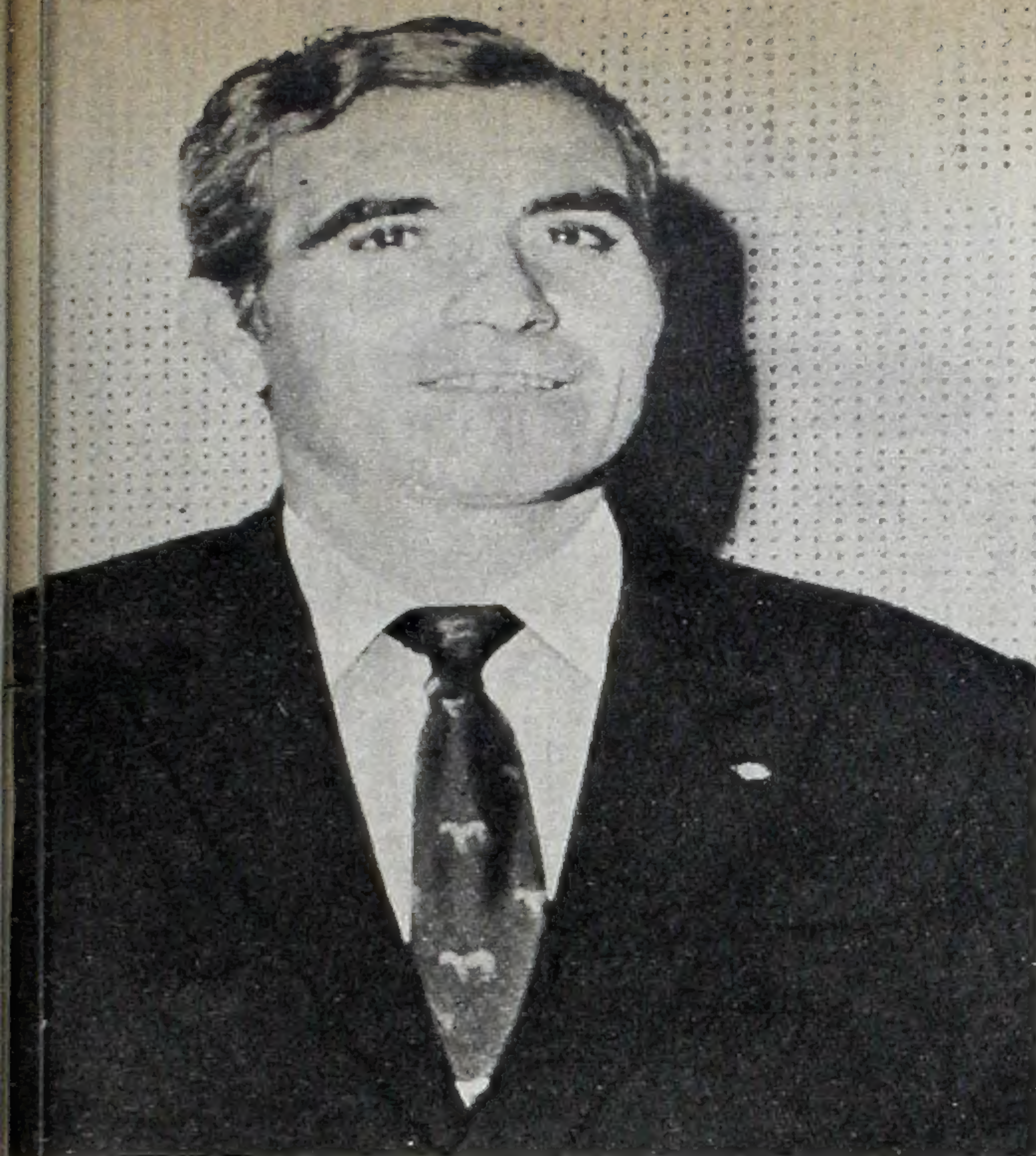


¡Me hago cada líol Pero siempre salgo bien parada... cuando estoy parada, por supuesto. Y me hice esta composición de lugar con respecto a los hombres. "Al hombre hay que dejarlo hablar", esto mientras se mantenga alejado del registro civil. Porque después... Bueno, después el delantal a él. Y los pantalones a nosotras. Porque en la casa a ellos les gusta andar así... más cómodos. ¿Me entienden, no? Y si por ahí tenemos lista la comida... es porque el cine no espera y hay que llegar antes de que empiece la película; así de paso "vichamos" a las chusmas que nos rodean. El que está en la foto conmigo no está en este caso. ¡Ya sabemos que él es todo un hombre! ¡Ah!, me olvidaba decirles también que es el "dire". El que paga a fin de mes. ¡Bah!, a veces nos adelanta algo también. ¡Pero es que las cosas aumentan tantol ¡Y una no va a salir todos los días con el mismo vestidol ¡Y con zapatos y cartera que no hagan juegol A propósito de eso, ¿vieron cómo cambia de vestidos en la tevé Colomba? Lo que debe ganar, ¿no? ¡Y Pinkyl ¡Que tenía ocho placards llenos de ropal ¡Pinky tiene 10 tapados de pieles! ¡100 pares de zapatos! ¡Y... no sé cuántos vestidos! Claro que Pinky aparecía cada dos minutos en cada canal, ¿no? ¡Y si uno la veía con el mismo vestido se iba a creer que estaban los números cambiados en el televisor! ¡Ay!, ¿no les conté el lío que se me hizo con la compra de los zapatos nuevos? Resulta que fui a la zapatería y le digo: "¡Quiero ver zapatos!" El tío este era medio sordo, porque me contestó: "A Zapata no lo va a poder ver porque ya se fue". Cuando logré que me escuchara que quería zapatos y no zapatas, tuve que gritar tanto para decirle que me quedaban bien los números 36 grandes o 37 chicos... ¡Grité tanto el 36 y el 37 que entró la policía creyendo que estaba levantando quiniela y nos llevaron a la 33! ¡Menos mal que Calígula tiene influencias de cuando estuvo los últimos tres meses y salí en seguida! Por eso siempre me digo: "¡En qué líos te metés, Lia!"

## LAS COSAS A TRAVES DEL TIEMPO







# JUAN FUENTES

Juan Fuentes es un deportista frustrado, ama tanto al deporte que como no lo practica se entretiene sacándole el cuero a los que viven del deporte, o sea a los comentaristas, y toda esa galería de "istas" que comen puchero gracias a los que practican deportes.

Un día pasaba por la puerta de la radio y aprovechó que estaba actuando la Dislocada para cambiar de club. Claro, hasta a los imitadores les gusta jugar en primera. Cuando

lo escuchamos pensamos en las dos soluciones posibles: tomarlo o echarlo. Para no andar empujando lo dejamos.

Desde ese día tenemos a Enzo Ardigó, Besio, Ferrito y muchos otros más. Para el año que viene pensamos completar el elenco con un equipo de fútbol para que se dé el gusto de transmitir en serio. Siempre, claro está, que no le toque el turno de ir a jugar la re-clasificación.

## UN CHISTE DE JUAN FUENTES:

Cuando todavía era niño, Juan Fuentes sentía verdadera pasión por el automovilismo. Claro que sus reservas de capital solo le daban para pedalear en el triciclo. Un día fue tan rápido por la vereda que no pudo frenar en la esquina y bajando a la calle fue a chocar contra un auto estacionado.

—¿Qué estás haciendo mocoso? —lo increpó el propietario del rodado.

—¡Me fallaron los frenos! —se disculpó el pequeño.

—¿El de la pierna derecha o el de la pierna izquierda? —Le preguntó el otro en tren sobrador.

—No, el suyo señor —aclaró el niño respetuosamente.

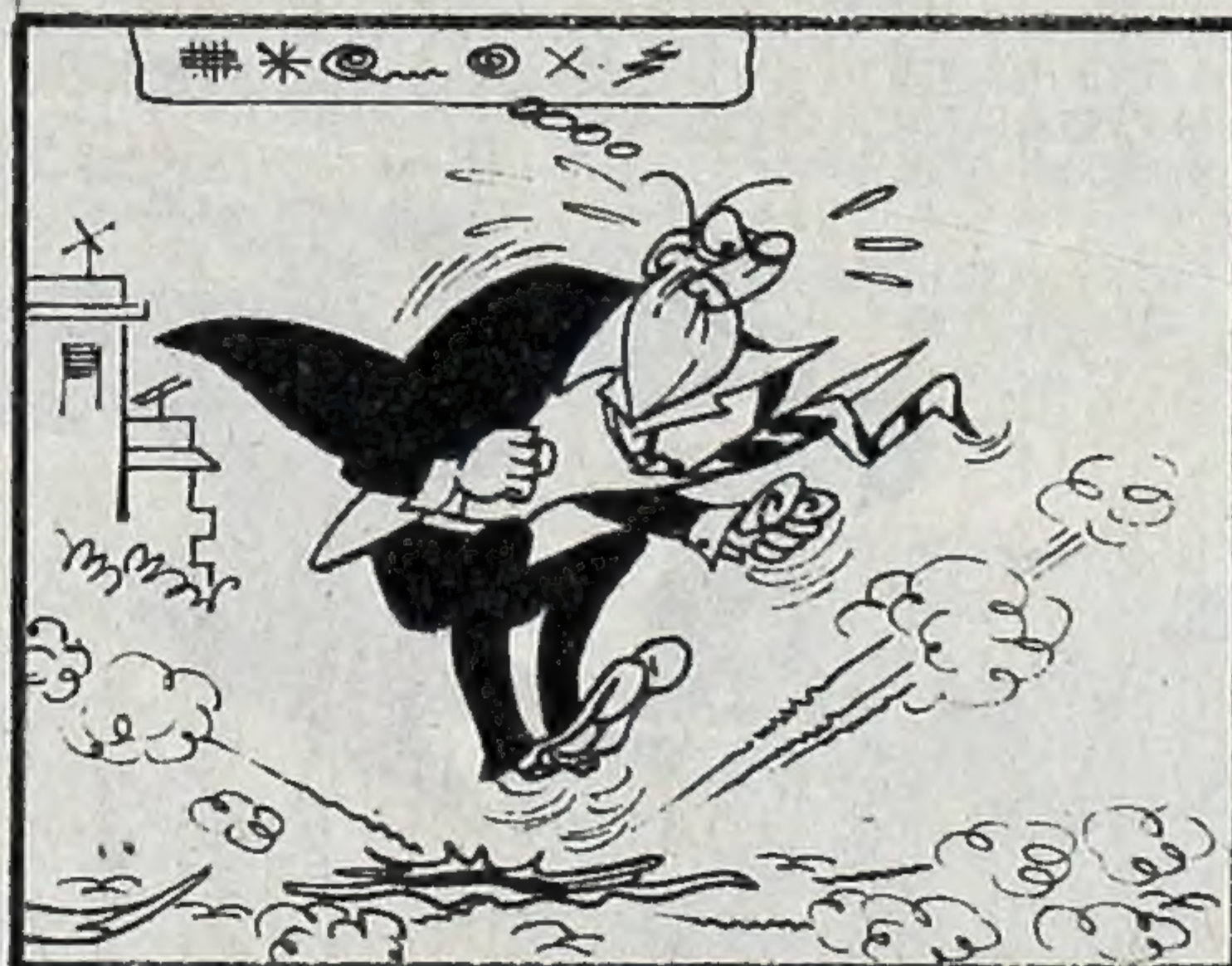
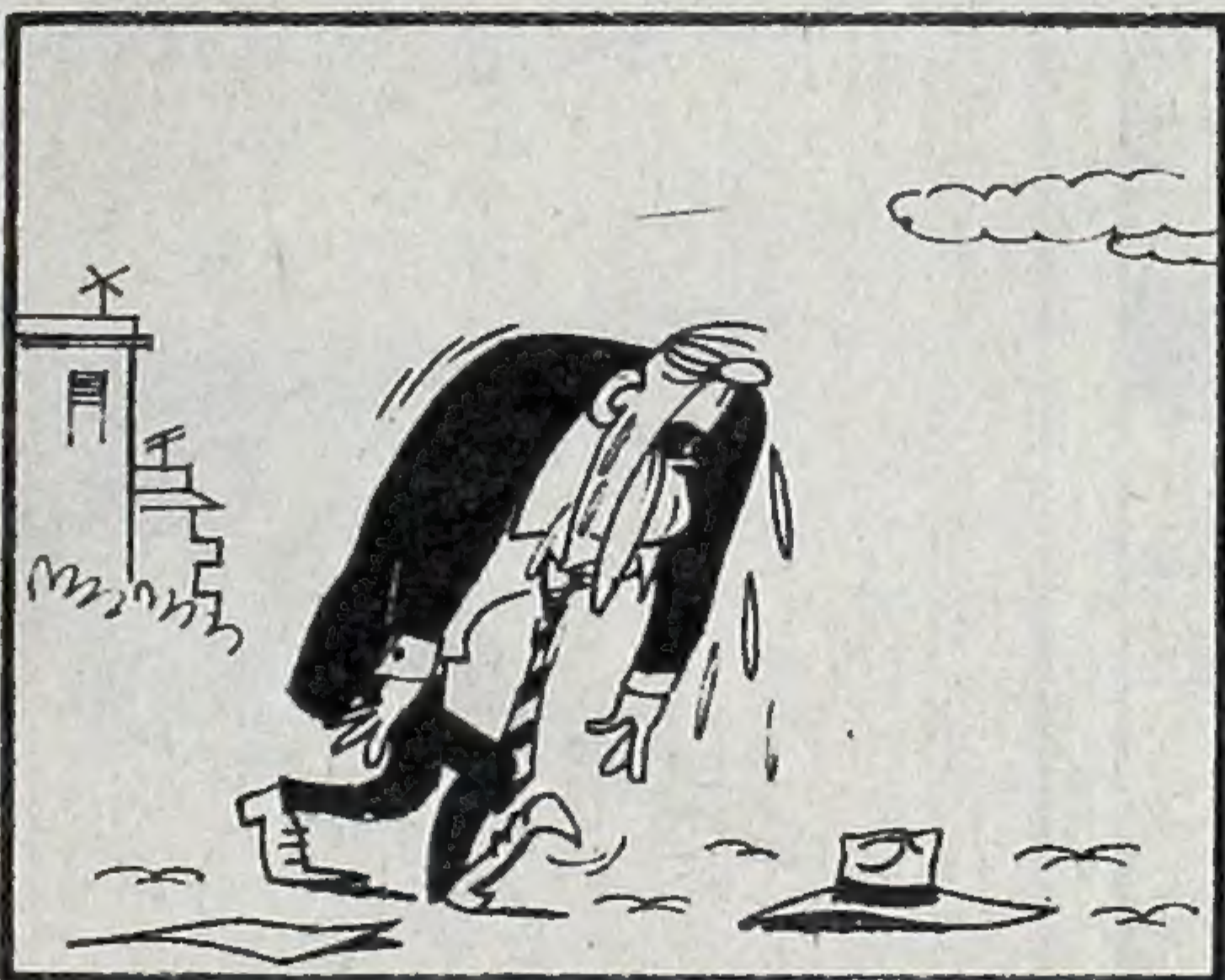
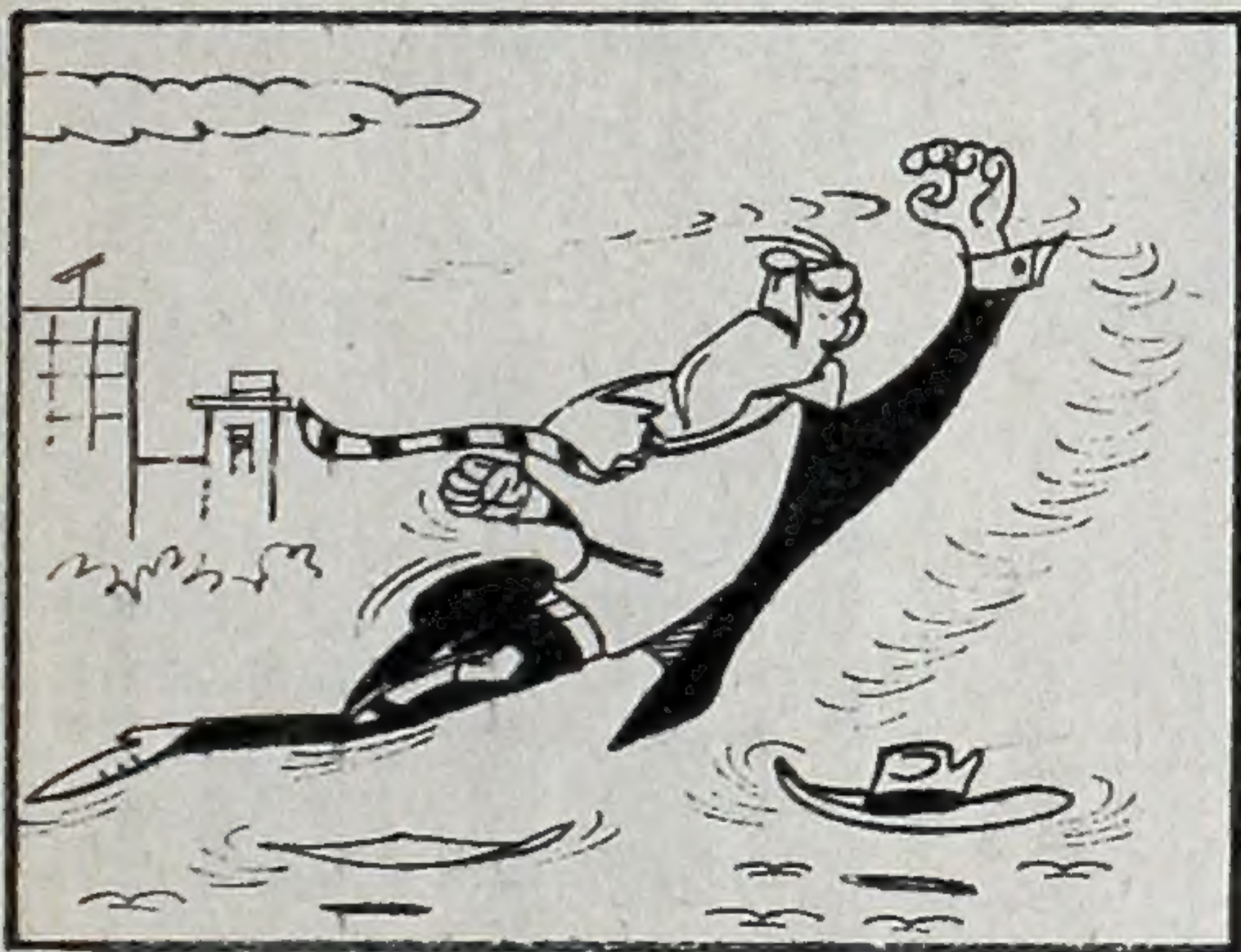
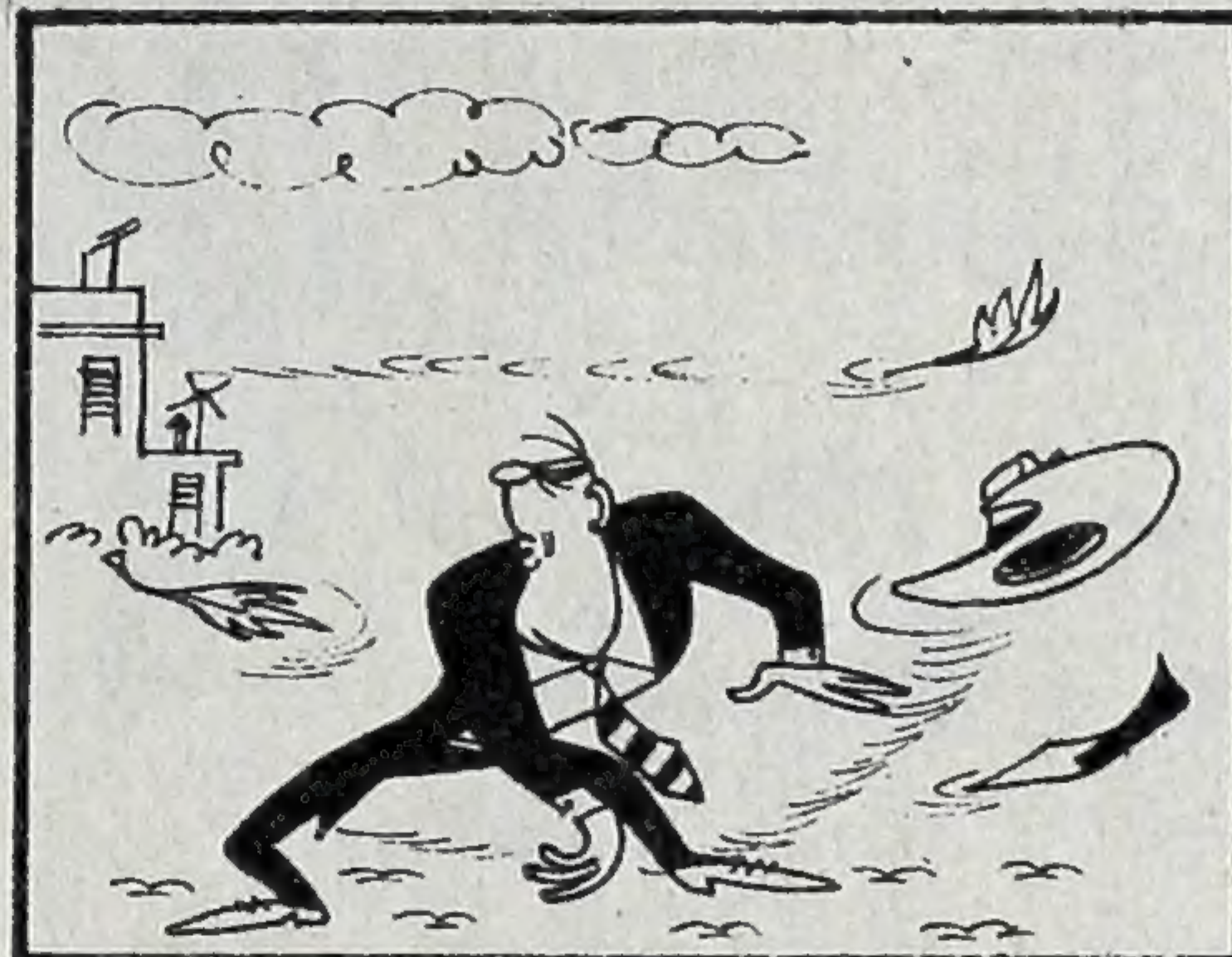
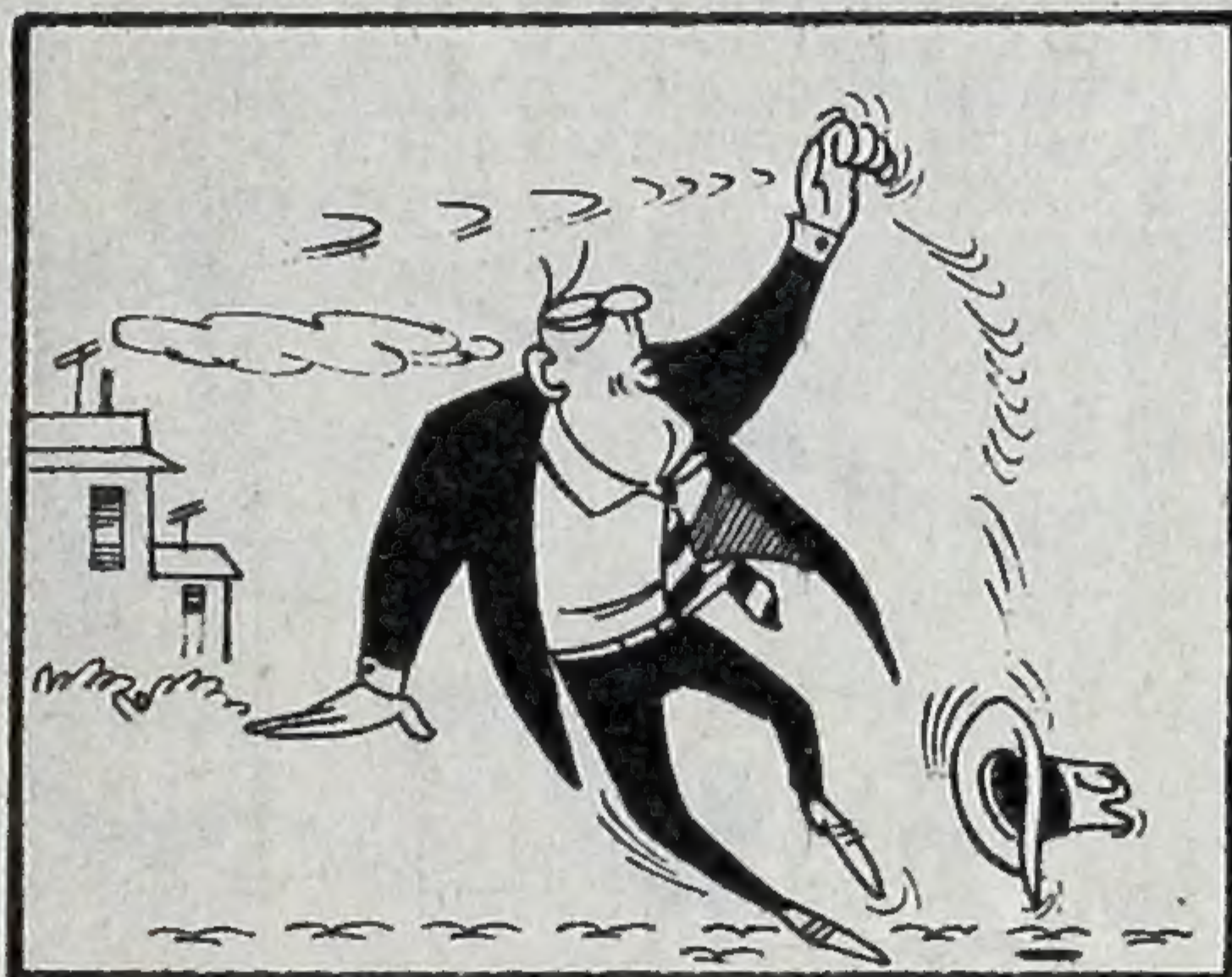
—¿Cómo el mío?

—Claro, si usted estuviese parado del lado de afuera en lugar de estar sentado adentro... ¡seguro que al coche no lo tocaba!

De más está decir que en el camino de vuelta batió todos los records.

## LECHERVIDA

por GOMEZ

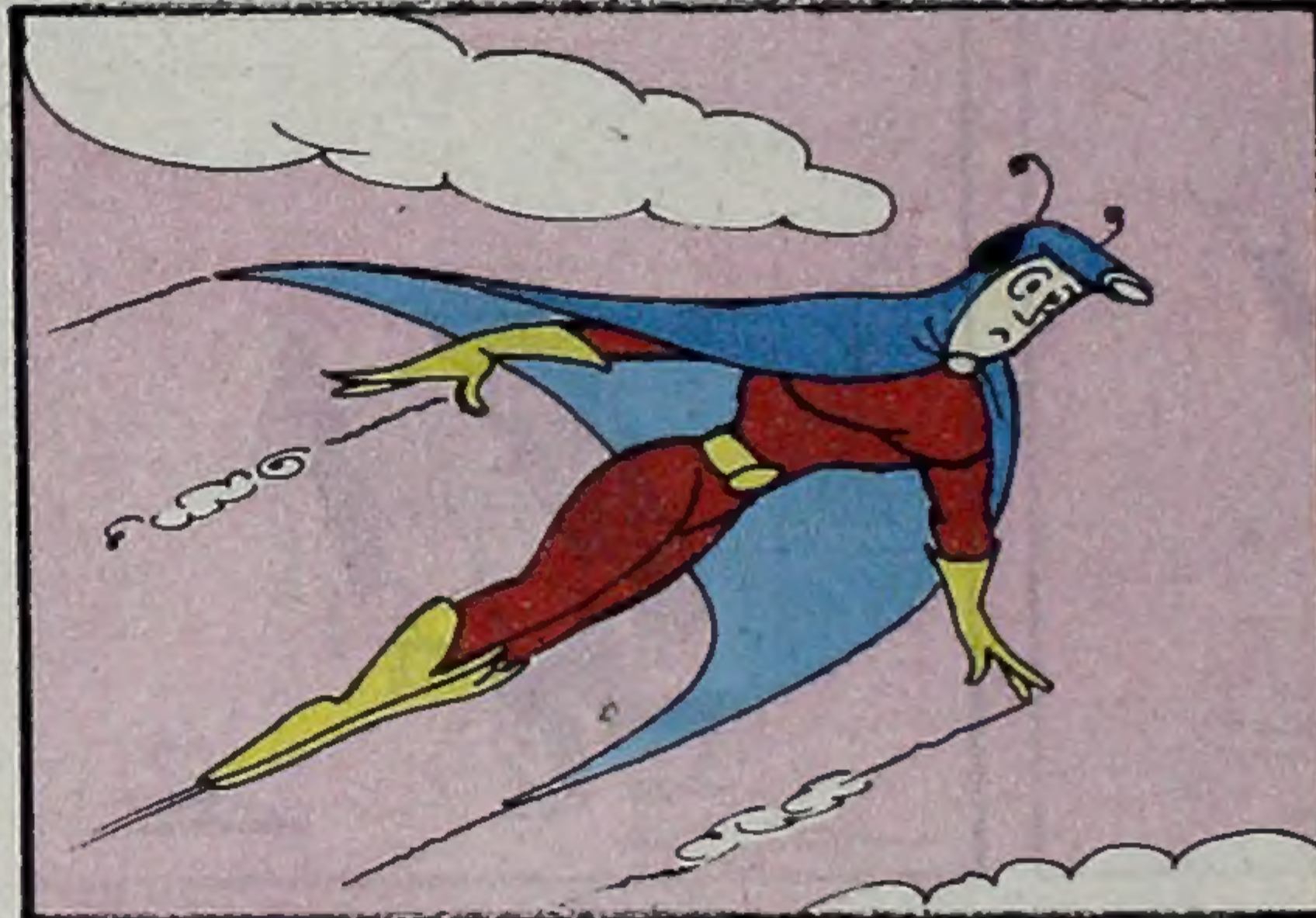
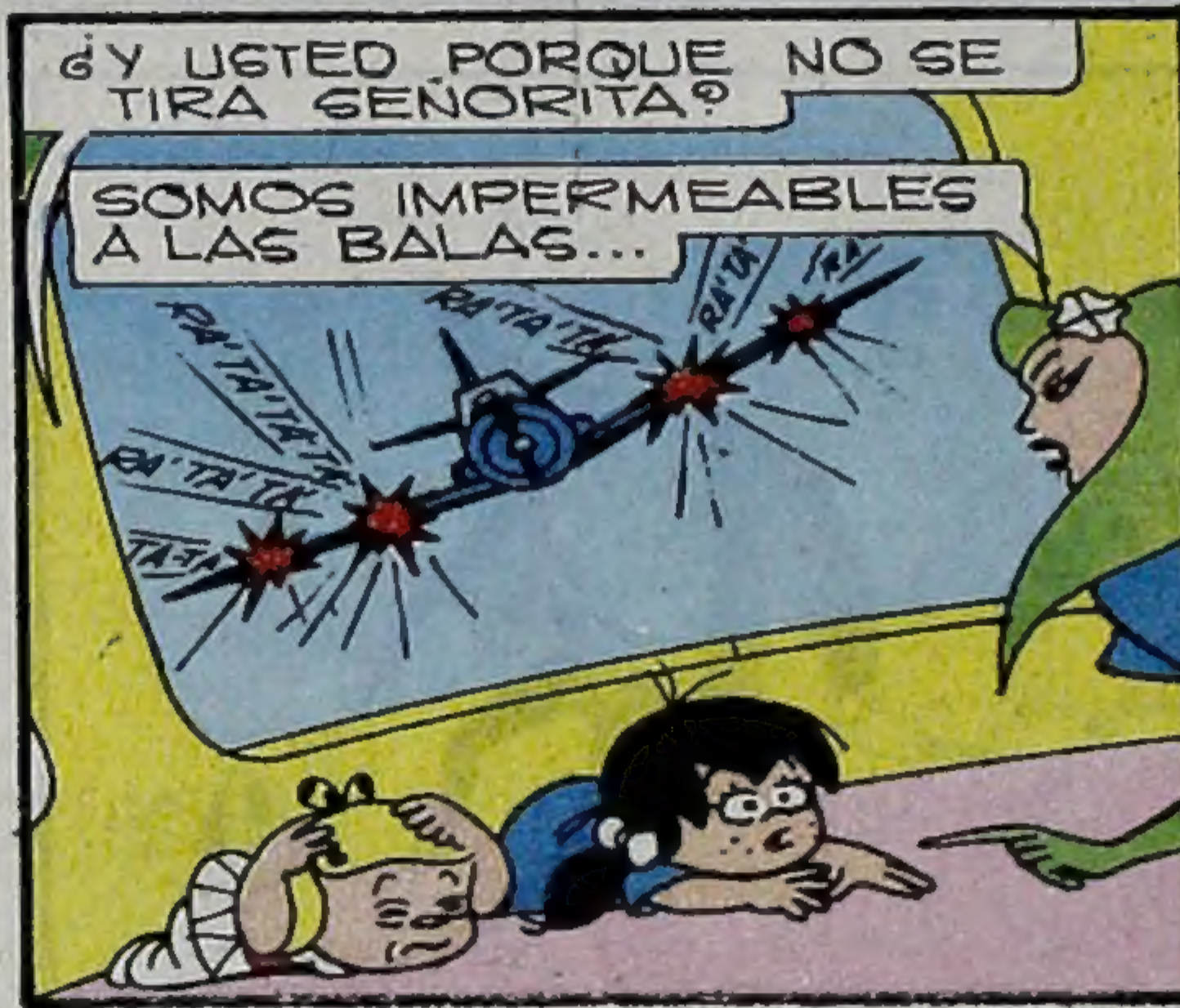




# PUCHI

por GOMEZ

*Al sufrir un desmayo el piloto, el avión sin gobierno cae.*



*Todo iba muy bien, alegremente regresaban a sus hogares, ¡y miren como se complican las cosas!... Según Puchi, por un... "pito catalan" (Continuara)*